

West Marine®

VHF500



DSC Fixed Mount Marine Radio

*Poste de radio maritime d'appel numérique
sélectif (DSC) à monture fixe*

Radio Marino DSC de Mantaje Fijo

Operación de los servicios de radios marinas

¡AVISO!

Esta transmisora funcionará en canales y frecuencias que tienen un uso restringido en los Estados Unidos. Las asignaciones de estos canales incluyen frecuencias asignadas para el uso exclusivo de los Guardacostas de los Estados Unidos, en Canadá y en aguas internacionales. La operación en estas frecuencias está estrictamente prohibida sin la autorización apropiada.

Para conocer las frecuencias y los canales que están actualmente disponibles para el uso en los Estados Unidos sin una licencia individual, le rogamos que se comunique con el Centro de llamadas de la FCC al 1-888-CALL-FCC.

Las personas que necesiten una licencia, así como usuarios negociantes, deben pedir una solicitud de licencia de la oficina de la FCC más cercana.

West Marine se ocupa en reducir el contenido de plomo en nuestros cables bañados en PVC de nuestros productos y accesorios.

AVISO: Los cables en este producto y/o en los accesorios contienen plomo, un químico conocido en el estado de California como causante de defectos de nacimiento u otros males reproductivos.

Contenido

VHF500 de West Marine	5
Incluido con su VHF500	6
Controles e Indicadores.....	7
Instalación.....	11
Selección del emplazamiento	11
Supresión del ruido del motor	13
Consideraciones para la antena.....	13
Selección e instalación de la antena.....	13
Instalación de la radio VHF500	14
Operación	15
Encendido/Apagado	15
Memoria del último canal	15
Supresión	16
Comunicaciones con los canales de emergencia y socorro16/9....	17
Vigilancia triple	17
Selección de un canal	18
Canales meteorológicos	18
Introducción de números de canales en la memoria de la exploración.....	19
Exploración con la vigilancia triple	19
Exploración por la memoria.....	20
Alerta de la exploración con la vigilancia triple	20
Alerta de la exploración normal.....	20
Alerta meteorológica.....	21
Transmisión	21
Ajuste de la potencia del transmisor (TX)	23
El menú de operaciones.....	24
Llamada digital selectiva (DSC)	25
Llamada a una persona individual	25
Llamada a un grupo	27
Llamada a todos los navíos	28
Petición de la posición	29
Transmisión de la posición	31
En espera.....	32
Llamada en espera	33
Llamada geográfica	34

Configuración	36
Alarma del reloj	37
Ajuste de la hora local.....	39
Activación y desactivación de la compensación de la hora.....	40
Directorio.....	41
FIPS	45
Cambio automático del canal	48
Transmisión de la posición	49
Nombre del canal.....	50
WHAM.....	53
MMSI del grupo.....	56
MMSI del usuario.....	57
El sistema.....	59
Contraste.....	59
Ajuste de la iluminación	60
Sonido de los botones	61
Programación técnica NMEA	62
Accesorios opcionales.....	62
Radio teléfono náutico VHF FM	
Canales y funciones (canales estadounidenses)	63
Canales y funciones (canales internacionales)	64
Canales y funciones (canales canadienses)	65
Código de eventos NWR-SAME	66
Especificaciones.....	67
Soluciones de problemas	68
Cuidado y mantenimiento.....	70
Tres años de garantía limitada.....	71

VHF500 de West Marine

La radio **VFH500** de West Marine es de diseño transistorizado con componentes compactos evaluados conservativamente y materiales compatibles con el medio ambiente marino. La emisora- receptora utiliza un número de juntas, arandelas, membranas impermeables, y otros selladores los cuales producen una carcasa impermeable para la protección de la electrónica. La radio cumple con las más rigurosas especificaciones de impermeabilidad JIS7. La unidad se puede montar en un sinnfín de lugares convenientes en su nave, utilizando el soporte de montaje universal (Blanco - 500FMW, Negro - 500FMB).

Se aconseja que lea atentamente el resto de esta guía de operación, para informarse sobre las funciones y la operación de su emisora –receptora, de manera que pueda contribuir en la larga duración de su inversión.

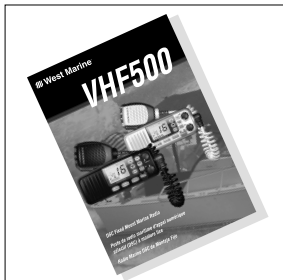
Guarde su recibo como comprobante de la compra en caso que necesite el servicio garantizado.

Las características, las especificaciones y la disponibilidad de los accesorios opcionales están sujetas a cambio sin previo aviso.

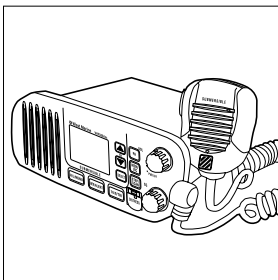
Nota: *La radio VHF500 cumple con los requisitos JIS7. Esto quiere decir que la radio y el micrófono se pueden sumergir a una profundidad de 1 metro por 30 minutos.*



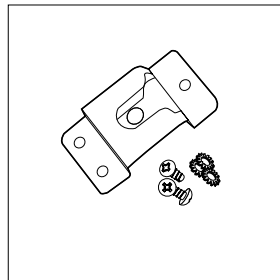
Incluido con su VHF500



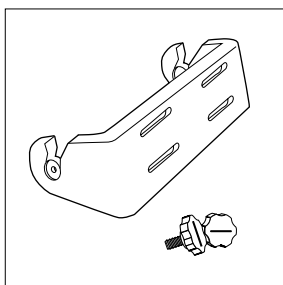
Manual del usuario
de la radio VHF500



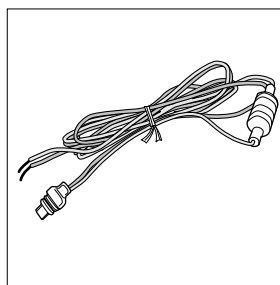
Radio VHF500



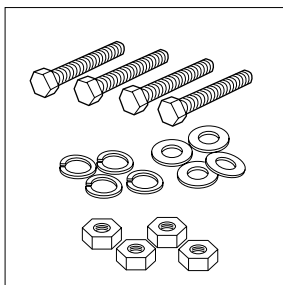
Colgador para el
micrófono y tornillos



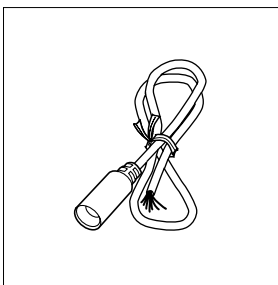
Soporte para el
montaje y botones



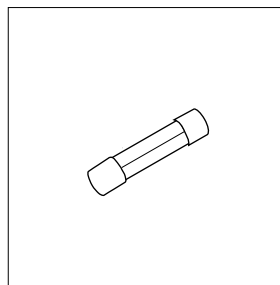
Cable CC



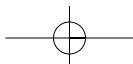
ferretería para
el montaje



Cable para
el accesorio

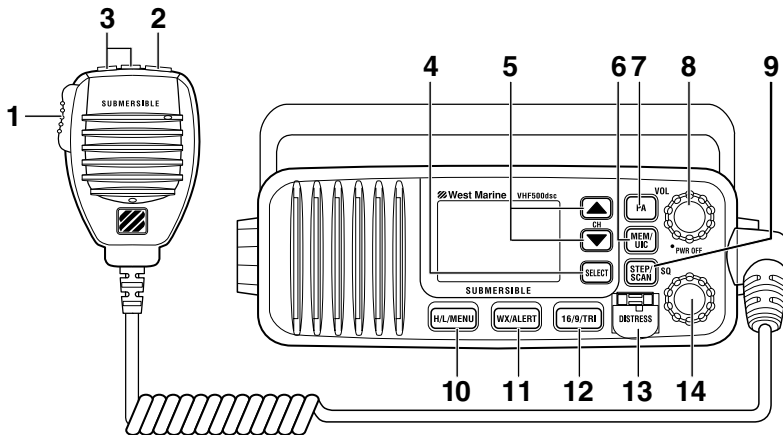


Fusible de
repuesto 250V 6A



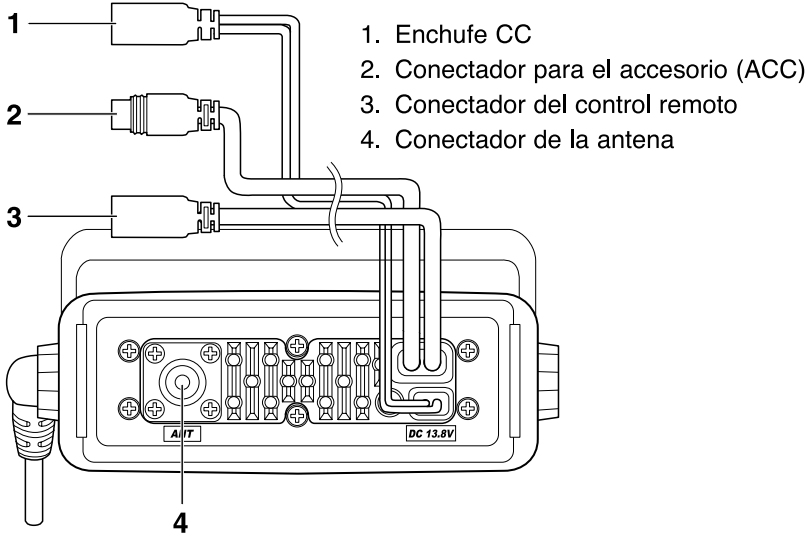
Controles e Indicadores

Panel frontal/ micrófono

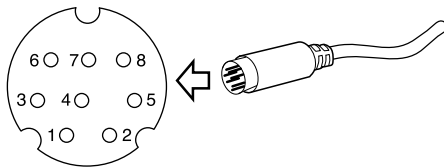


1. **Interruptor PTT** - Oprímalo para transmitir y suéltelo para recibir.
- 2.12. **16/9/TRI** - Cambia instantáneamente al canal 16, al canal 19 ó al canal actual. Si mantiene pulsado este botón por más de 2 segundos, activará la característica de la vigilancia triple.
- 3.5. **CH(CANAL)/▲(+)/▼(-)** - Estos botones suben o bajan el número del canal . Estos botones también se usan para mover el cursor en el modo del menú.
4. **SELECT** - En el modo del menú, esto se usa para seleccionar las opciones del menú.
6. **MEM/UIC** - Oprima este botón para colocar en la memoria el canal actualmente seleccionado. Vuélvalo a oprimir para borrar el canal de la memoria de exploración. Oprímalo otra vez por más de dos segundos para cambiar los modos de los canales. (de EE.UU., internacionales, o del Canadá).
7. **PA** - Oprima este botón para activar la característica PA (megafonía pública).
8. **PWR/VOL** (Encender/apagar/volumen) - Este botón enciende o apaga y ajusta el volumen del altavoz.
9. **STEP/SCAN** - Oprima este botón para activar la operación por paso. Cada vez que oprima este botón, la radio pasará al próximo canal que ha sido puesto en la memoria. La presión de este botón por dos segundos activará la característica de exploración de canales.
10. **H/L/MENU** - Oprima este botón para cambiar la potencia de transmisión a alto (25 vatios) o bajo (1 vatio). Oprima este botón por más de dos segundos para entrar en el modo del menú.
11. **WX/ALERT** - Oprima este botón para escuchar los canales activos de NOAA. Oprima este botón por más de dos segundos para poner la radio en el modo de alerta meteorológica.
13. **DISTRESS** - Levante la tapa y oprima este botón por cinco segundos para enviar una señal de socorro en caso de emergencia.
14. **SQUELCH** - Gire este botón en el sentido de las agujas del reloj para eliminar el ruido de fondo cuando no se reciba una señal.

Conectores del panel posterior

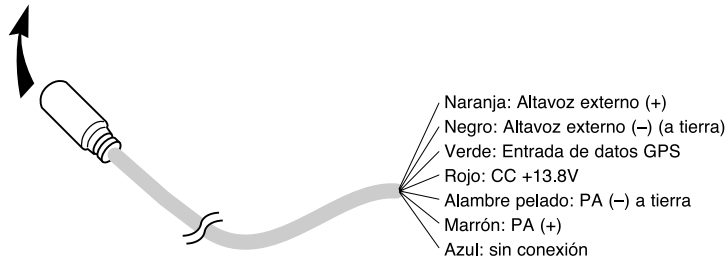


Conector (ACC)

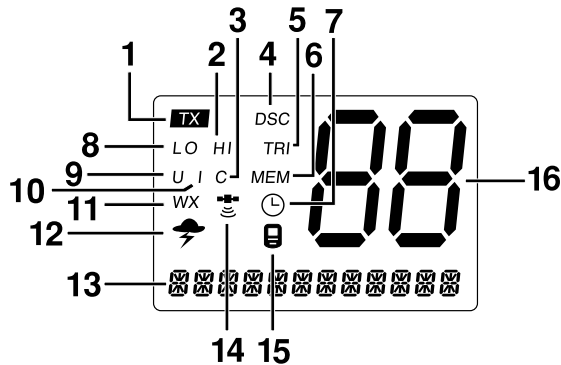


Número de pin	Color	Señal
1	Naranja	Altavoz externo (+)
2	Rojo	CC +13.8V
3	Marrón	PA (+)
4	Verde	Entrada de datos GPS
5	—	—
6	Alambre pelado	PA (-) a tierra
7	Negro	Altavoz externo (-) a tierra
8	Azul	Sin conexión

A la radio VHF500



Nota: CC13.8V y GND son para la antena GPS (GPS ANT)



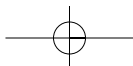
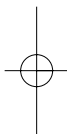
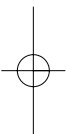
1. **TX** (transmisión) - Indica que está transmitiendo.
2. **HI** (alto) - Indica que la salida de transmisión es de 25 vatios.
3. **C** - Indica el modo de los canales canadienses.
4. **DSC** - Indica que la radio está en el modo DSC.
5. **TRI** (vigilancia triple) - Indica que el modo de vigilancia triple está en efecto.
6. **MEM** (memoria) - Indica que el canal está en la memoria de exploración.
7. ☹️ (**marca de la alarma**) - Aparece cuando la alarma del reloj está programada.
8. **LO** (bajo) - Indica que la salida de la transmisión es de 1 vatio.
9. **U** - Indica que está en el modo de los canales estadounidenses.
10. **I** - Indica que está en el modo de los canales internacionales.
11. **WX** - Indica que el modo de los canales meteorológicos ha sido activado.
12. ⚡ (**marca "ALT"**) - Indica que el modo de la alerta meteorológica ha sido activado.
13. **Indicador del estado de la radio** - Esta área se usa para el nombre del canal, el menú, la frecuencia del canal meteorológico activo y los mensajes concernientes a SAME, DSC, y GPS. Estos mensajes serán desplazados continuamente de la derecha a la izquierda.
14. 📶 (**marca GPS**) - Indica que la radio está recibiendo datos de un GPS externo.
15. 📻 (**marca del WHAM**) - Indica que la radio está conectada a la unidad de control del WHAM. (Micrófono de acceso inalámbrico portátil).
16. **Exhibición de los canales** - Indica el número del canal en uso actualmente.



Notas: "POS SEND", "LOCAL TIME ADJUST", "DAYLITE SAVINGS" y "ALARM CLOCK" no serán exhibidos en el menú cuando el módulo GPS no esté conectado.

Cuando la radio esté en uno de estos modos: modo de alerta WX, modo del canal 16/9, modo de exploración, o modo de vigilancia triple, y el usuario oprima el botón del menú, todos estos modos serán cancelados.

El modo del menú será cancelado si la radio recibe una llamada DSC o si se oprime cualquier botón, que no sean los botones ▼ o ▲, o el botón SELECT.



Instalación

Cuidado: La radio **VHF500** funcionará solamente con sistemas de baterías de 12 voltios nominales con aterrizaje negativo.

Comience buscando la mejor localidad para su **VHF500** basándose en los criterios siguientes.

1. El soporte de montaje universal se puede instalar encima o debajo de una repisa, sobre una mampara, o montado en alto.
2. Los cables del altavoz REMOTO se pueden usar con un altavoz auxiliar.
3. Todas las conexiones son de tipo "enchufe" para poder remover la radio fácilmente.
4. Con el uso del WHAM opcional (micrófono de acceso inalámbrico portátil), la radio VHF500 se puede montar completamente fuera de la vista.
5. Además, están disponibles los soportes de montaje opcionales (Blanco - 500FMW, Negro - 500FMB).

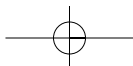
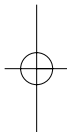
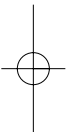
Selección del emplazamiento

Algunos factores importantes que debe tomar en cuenta en la selección del emplazamiento de su **VHF500** son:

1. Elija un emplazamiento libre de salpicaduras y rociadas.
2. Mantenga los alambres de la batería lo más cortos posibles. La conexión directa a la batería es preferible. Si no puede hacer la conexión directa con el cable de alimentación suministrado, cualquier extensión debe ser hecha con alambre #12-14 AWG. Las extensiones más largas deben usar cable de calibre más grande.
3. Mantenga el cable de la antena lo más corto posible. Si necesita usar un cable largo, como en el caso de una instalación en el tope del barco de vela, recomendamos que reemplace el cable en acuerdo con la tabla siguiente:
RG-58 <20'
RG-8X <35'
RG-8U <60'
4. Coloque la antena lo más alto posible y fuera de objetos metálicos. La distancia de la cobertura depende de la altura de la antena.
5. Seleccione un emplazamiento que permita la corriente libre del aire alrededor del disipador térmico situado detrás de la radio.



6. Seleccione un emplazamiento apartado de la brújula de la nave. Los altavoces auxiliares también deben estar colocados lejos de la brújula.



Supresión del ruido del motor

La interferencia del ruido de impulso generado por los sistemas eléctricos de los motores puede ser un problema para las radios. La radio **VHF500** ha sido diseñada para ser esencialmente impenetrable por el ruido de impulso de ignición y del ruido del alternador. Sin embargo, en algunas instalaciones será necesario tomar medidas para reducir más los efectos de la interferencia de ruido. Los cables CC de la batería del radio **VHF500**, el cable de la antena, y los cables de los accesorios deben ser colocados a distancia del motor y del compartimiento del motor, y del cableado de la potencia, el cual carga particularmente altas corrientes.

En casos severos de interferencia de ruido de impulso, será necesario instalar un kit de supresión de ruido. Comuníquese con su agente o tienda de West Marine, del cual usted compró la radio, para más información.

Consideraciones para la antena

Una variedad de antenas está disponible de un número de suministradores de calidad. En general, recomendamos antenas de 8.6dB para botes de motor, y antenas de 4.3dB para botes de vela.

En general, la cobertura de comunicación se aumenta usando una antena con ganancia elevada, ubicada lo más alto posible sobre el nivel del agua. Las antenas deben estar colocadas lejos de objetos metálicos, y no deben tener cables coaxiales excesivamente largos.

Selección e instalación de la antena

La radio **VHF500** ha sido diseñada para acomodar todas las antenas marinas VHF populares. Sin embargo, la selección y la instalación de la antena es la responsabilidad del usuario o del instalador.

La FCC ha determinado que la radiación excesiva posee un riesgo para la salud de las personas que están cerca de las antenas de radio transmisión. Por esa razón, la antena utilizada con esta radio debe ser instalada usando las siguientes recomendaciones para asegurar una distancia adecuada entre la antena y las personas.

Antenas pequeñas flexibles (3 dB) o más pequeñas deben ser instaladas a una distancia de por lo menos tres pies entre el elemento de radiación y las personas.

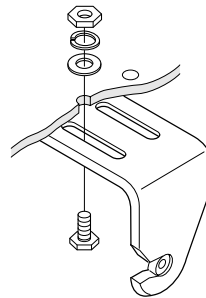
Antenas más grandes (6dB ó 9 dB) deben estar instaladas manteniendo por lo menos una distancia de seis pies.

Ninguna persona debe tocar la antena o entrar dentro del campo de la distancia cuando la radio está transmitiendo.

Instalación de la radio VHF500

Después de haber considerado los varios factores que afectarían su selección de emplazamiento, coloque la radio (con el soporte, el micrófono, el cable de alimentación, la antena y cualquier cable auxiliar instalado) en el emplazamiento seleccionado, para asegurar que no haya interferencia con los artículos de alrededor. Marque el emplazamiento para el soporte de montaje. Quite el soporte de la radio y utilícelo como una plantilla para marcar los agujeros que se van a perforar para la ferretería del montaje. Haga los agujeros y monte el soporte con ferretería que sea compatible con el material de la superficie del montaje.

Nota: *Esta tuerca hexagonal es solamente para montar el soporte con la ferretería. No lo use para instalar la radio en el soporte de montaje.*

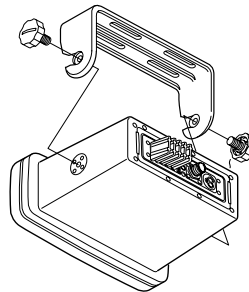


Conecte el alambre rojo del cable de alimentación suministrado al borne positivo (+) de la batería. Conecte el alambre negro del cable de alimentación al borne negativo (-) de la batería. El cable de alimentación está equipado con un fusible para proteger la radio. Use solamente un fusible de soplado rápido de seis (6) amperios para reemplazarlo. Conecte el cable de alimentación a un conector con llave en el alambre suelto.

Conecte la antena y todos los demás cables auxiliares y accesorios.

Instale la radio en el soporte de montaje y conecte todos los cables y accesorios en los enchufes y conectores apropiados.

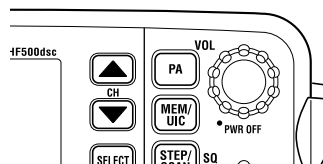
Nota: *Use solamente los tornillos suministrados. No inserte los tornillos sin acoplar el soporte.*



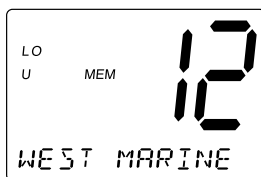
Operación

Encendido/ Apagado

Encienda la unidad girando el control **PWR/VOL** en el sentido de las agujas del reloj. Ajuste el volumen a un nivel confortable.



Cuando encendida la unidad, usted oirá un sonido y el mensaje de salutación aparecerá en la pantalla por 3 segundos.



Memoria del último canal

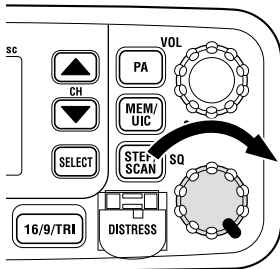
La radio **VHF500** memoriza el último canal seleccionado antes de apagar la radio. Por ejemplo, Si usted apaga la radio en el canal 12, esta estará sintonizada en ese canal cuando la vuelva a encender.

Nota: Para que el último canal sea memorizado, usted debe tener la radio en ese canal por 3 segundos.

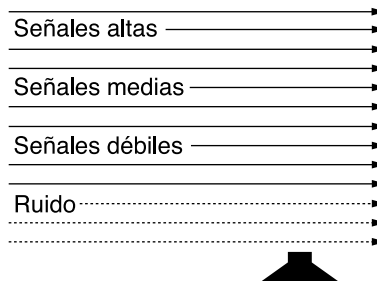
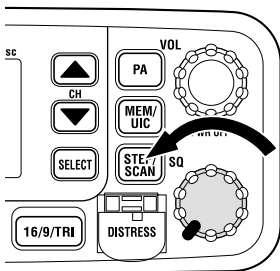


Supresión

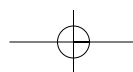
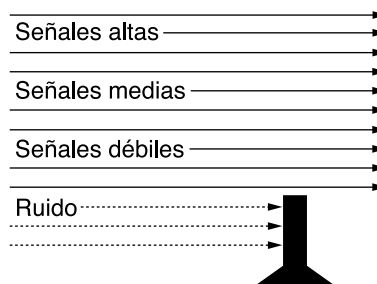
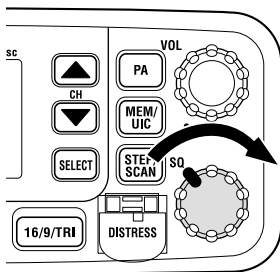
Gire la rueda **SQUELCH** totalmente en el sentido de las agujas del reloj. Esto sube la "compuerta de la supresión" tan alta que solamente las señales más fuertes se pueden oír.



Gire la rueda **SQUELCH** totalmente en contra del sentido de las agujas del reloj hasta que oiga ruido de fondo. Esto baja la "compuerta de la supresión", de manera que todo se puede escuchar – ruido, señales débiles y señales fuertes.



Gire la rueda **SQUELCH** otra vez en el sentido de las agujas del reloj hasta que el ruido de fondo acabe. Ahora, la "compuerta de la supresión" solamente deja pasar las señales más fuertes.





Comunicaciones de emergencia y socorro de los canales 16/9

Para seleccionar el canal 16 ó el canal 9, oprima **16/9/TRI**. La primera presión del botón **16/9/TRI** seleccionará instantáneamente el canal 16 para socorro y emergencia, mientras que esté sintonizado en otro canal. La segunda presión del botón **16/9/TRI** seleccionará el canal 9. Oprima **16/9/TRI** una tercera vez para volver al canal seleccionado antes de entrar en las comunicaciones del canal 16/canal 9. La pantalla indicará el canal seleccionado.

Para cancelar las comunicaciones de los canales 16/9:

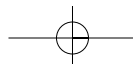
- Oprima **16/9/TRI** hasta que la programación del canal anterior aparezca.
--U--
- Oprima **WX/ALERT, CH ▲, ▼** o **STEP/SCAN**.



Procedimiento para una llamada de socorro

Hable despacio – claro – y calmado.

1. Asegúrese de que la radio esté encendida.
2. Sintonícese al canal 16.
3. Oprima el botón PTT en el micrófono y diga: "MAYDAY – MAYDAY – MAYDAY".
4. Proporcione el ID de su nave.
5. Diga: "MAYDAY [y el nombre de su nave]".
6. Proporcione su ubicación: (cualquier marca destacada cercana o ayuda para navegar).
7. Explique la naturaleza de su apuro.
8. Proporcione el número de personas a bordo y las condiciones de cualquier lesionado.
9. Estime la navegabilidad actual de su nave.
10. Proporcione una corta descripción de su nave (metros, tipo, color, casco).
11. Diga: "Estaré escuchando en el canal 16".
12. Termine el mensaje diciendo: "ESTE ES [el nombre de su nave o la marca de identificación] OVER."
13. Suelte el botón PTT y escuche. Alguien deberá contestar. Si no lo hacen, repita la llamada, comience con el paso 3 de arriba.

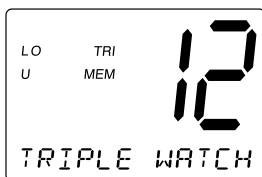




Vigilancia triple

La vigilancia triple supervisa la actividad en los canales 16 /9, el canal marino (base o canal normal) o el meteorológico actual.

Para activar la vigilancia triple, oprima **16/9/TRI** por 2 segundos. El indicador **TRI** aparecerá en la pantalla, indicando que el modo de vigilancia triple está en efecto. Si se recibe una señal en cualquiera de los dos canales 16 ó 9, la radio se mantendrá en ese canal hasta que la señal termine.



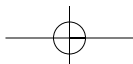
Oprima **16/9/TRI** por más de dos segundos para cancelar el modo de vigilancia triple.

Nota: *Mientras que esté en el modo de vigilancia triple, usted puede cambiar el canal actualmente seleccionado usando **CH ▲** y **▼**. La presión momentánea del botón **16/9/TRI** interrumpirá el modo de vigilancia triple y si presiona una vez más **16/9/TRI**, la radio se mantendrá en el canal 16, ó en el canal 9. Para volver al modo de vigilancia triple, simplemente oprima el botón otra vez.*

Selección de un canal

Para seleccionar manualmente un canal, oprima **CH ▲** o **▼**. Los canales de comunicación están ubicados en los canales 01-28 y 60-88. Los canales meteorológicos están ubicados en los canales WX 0-9.

Nota: *En los Estados Unidos, los guardacostas podrán referir a los canales 21, 22, 23 etc., como 21 alfa, 22 alfa, etc. La radio **VHF500** muestra esos canales en el modo de los Estados Unidos como el canal 21, 22, 23, etc.*



Canales meteorológicos

Para seleccionar los canales meteorológicos 0-9, oprima **WX/ALERT**. La radio irá al último canal meteorológico seleccionado. Oprima **CH ▲** o **▼** para seleccionar un canal meteorológico diferente. La mayoría de las áreas de los Estados Unidos están cubiertas por los canales meteorológicos 1,2, y 3.



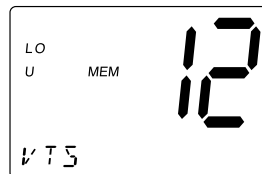
Para salir del canal meteorológico:

- Oprima **WX/ALERT**. La radio volverá al canal marino anterior.

Introducción de números de canales en la memoria de la exploración

Usted puede programar canales en la memoria de la exploración para poder explorarlos instantáneamente en cualquier momento. Esto quiere decir que usted puede programar la radio para que cambie de un canal memorizado al próximo, y detenerse para monitorizar un canal, solamente cuando haya tráfico o conversaciones en él.

Para programar un canal en la memoria de la exploración, seleccione el canal que desea memorizar usando **CH ▲** o **▼**, y luego oprima **UIC/MEM**. El canal será almacenado en la memoria de la exploración y **MEM** aparecerá en la pantalla.



Para cancelar el canal memorizado, oprima **UIC/MEM**. La marca **MEM** desaparecerá.

Nota: *La memoria de los canales se puede programar independientemente en 3 modos regionales (USA, INT, y CAN). No podrá usar esta característica en el modo WX o en el canal 70.*

Exploración con los canales en la memoria

Esta característica le permitirá explorar solamente los canales que usted desee.


Esta exploración solamente se puede activar si se han puesto canales en la memoria previamente.

Para activar la exploración de los canales en la memoria, oprima y mantenga **16/9/TRI** por 2 segundos.

La radio **VHF500** podrá ahora explorar los canales que estén en la memoria, comenzando con el número del canal más bajo hasta el más alto.


Alerta de la exploración con la vigilancia triple

Esta característica le permitirá explorar un canal deseado. Explore los canales 16 y 9 cada 2 segundos, y explore por alertas de emergencia o meteorológicas cada 7 segundos para asegurarse de no perder ninguna emisión importante.

Para activar la alerta de la exploración con la vigilancia triple, oprima y mantenga **WX/ALERT** por 2 segundos mientras que esté en el modo de exploración con la vigilancia triple. Mientras que los canales memorizados estén siendo explorados, los canales 16 y 9 también lo serán cada 2 segundos, y el canal meteorológico lo será cada 7 segundos. **TRI** y la marca  aparecerán en la pantalla.

Alerta de la exploración

Esta característica le permitirá explorar los canales deseados y además, los canales meteorológicos por alertas de emergencia y meteorológicas.

Para activar esta alerta, oprima y mantenga **WX/ALERT** por 2 segundos. Mientras que los canales memorizados estén siendo explorados, el canal meteorológico también lo será cada 7 segundos. La marca  aparecerá en la pantalla.

Alerta meteorológica

La alerta meteorológica es una función que permite que la radio monitoree el canal meteorológico local por difusiones de alertas meteorológicas de la NOAA, y mientras tanto también le permitirá escuchar otros canales.

La característica tradicional del tiempo meteorológico recibe difusiones meteorológicas (usualmente dentro de un radio de 50 millas), y luego suena una alarma, si un tono de emergencia ha sido transmitido. Esto quiere decir que las personas que viven fuera del área afectada, son alertadas muchas veces aunque su área no lo esté, causando que muchos de ellos ignoren los avisos potencialmente reales de emergencia/ avisos meteorológicos, los cuales podrían salvar muchas vidas.

Sobre la alerta meteorológica S.A.M.E.

En 1994, la Administración Nacional Oceánica y Atmosférica (NOAA) comenzó a emitir señales codificadas, conocidas como códigos FIPS (Sistema Federal de Procesamiento de Información), con sus transmisiones meteorológicas generales desde sus estaciones en su área. Estos códigos identifican una emergencia y el área geográfica específica (así como un condado) afectada por la emergencia.

La radio **VHF500** fue confeccionada con la tecnología SAME (Codificación de Mensaje del Área Específica). Esto permite que su radio reciba, interprete, y exhiba la información de los códigos, de manera que usted pueda determinar si la emergencia podría afectar su área.

Cada código FIPS identifica un área geográfica específica (definida por el Servicio Meteorológico Nacional), para que su radio suene una alerta solamente cuando una emergencia/ emergencia meteorológica sea declarada en esas localidades. Esto le ayudará a usted, a seguir más eficazmente la emergencia/ condición meteorológica en y alrededor de su área.

Cuando la radio VHF500 recibe una alerta meteorológica:


- Esta suena una alerta de sirena.
- Una descripción de la alerta aparece.


Las descripciones de alerta que su radio puede exhibir son basadas en una lista de tipos de alertas meteorológicas específicas publicadas por el NWS (Servicio Meteorológico Nacional). Para ver una lista de todas las descripciones de alertas que su radio puede exhibir, por favor consulte la sección CÓDIGO DE EVENTOS NWR-SAME en este manual.

Cuidado: *El NWS usa modelos meteorológicos sofisticados para determinar el tiempo efectivo de una alarma. Sin embargo, el final de una alerta no quiere decir necesariamente que la emergencia haya pasado.*


El modo de alerta meteorológica puede ser activado para alertarle de tempestades peligrosas. Cuando la alerta meteorológica esté activada, y reciba una señal de aviso, una sirena de emergencia sonará a todo volumen, sin importar el ajuste actual del volumen. Cuando la señal termine, usted oír la emisión del canal meteorológico activo en el volumen normal.

Nota: Consulte el modo *SETUP* para programar hasta 10 códigos FIPS.

La marca  indica que el modo de alerta meteorológica está activada. Para activar este modo:

1. Oprima y mantenga **WX/ALERT** por más de 2 segundos cuando la alerta WX esté apagada. La radio encenderá la alerta WX y la marca  aparecerá.



2. Si la radio recibe un tono de 1050 Hz, la marca  destellará cada otro segundo y el tono de alerta sonará. En el área en donde se emiten señales SAME, se verá la siguiente pantalla.



3. Cuando se reciba una señal **WX/ALERT**, todas las demás funciones serán canceladas y la radio se mantendrá en el canal meteorológico seleccionado.

Cuando la radio esté en el modo de exploración, explorando el canal meteorológico cada 7 segundos, la señal SAME no será descodificada. Para descodificar la señal SAME, la radio deberá estar en un canal meteorológico activo. Para apagar la alerta oprima cualquier botón. Si vuelve a presionar cualquier botón, el símbolo de la alerta desaparecerá.



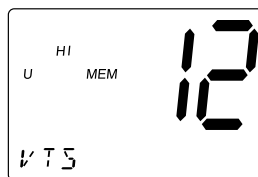
Nota: La radio debe estar sintonizada en un canal meteorológico activo para descodificar la señal SAME. Esto es necesario porque la señal SAME es emitida solamente al principio de los 10 segundos del tono de alerta meteorológica por el Servicio Meteorológico Nacional.

Ajuste de la potencia de transmisión (TX)

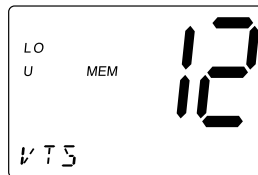
La radio **VHF500** transmite en 54 frecuencias marinas y recibe en 80 frecuencias marinas. El canal 70 de las frecuencias internacionales, de los Estados Unidos y del Canadá, y el canal 15 de las frecuencias de los Estados Unidos, y los canales meteorológicos (WX CH)- son solamente de recepción. La radio transmite en el canal 70 cuando envía información DSC. Su radio no transmitirá en estos canales. Para su consulta hay una lista de todos los canales marinos disponibles en las páginas 57-59.

Cuidado: *Es importante recordar de poner la potencia de la radio a LO cuando esté en el puerto o para comunicaciones de corta distancia.*

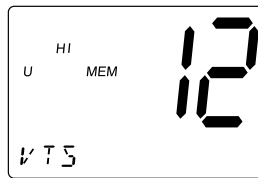
1. Cuando encienda la radio por primera vez, la unidad transmitirá automáticamente con 25 vatios (HI=alto).



2. Oprima **H/L/MENU** para cambiar la potencia del transmisor á 1 vatio (LO=bajo).



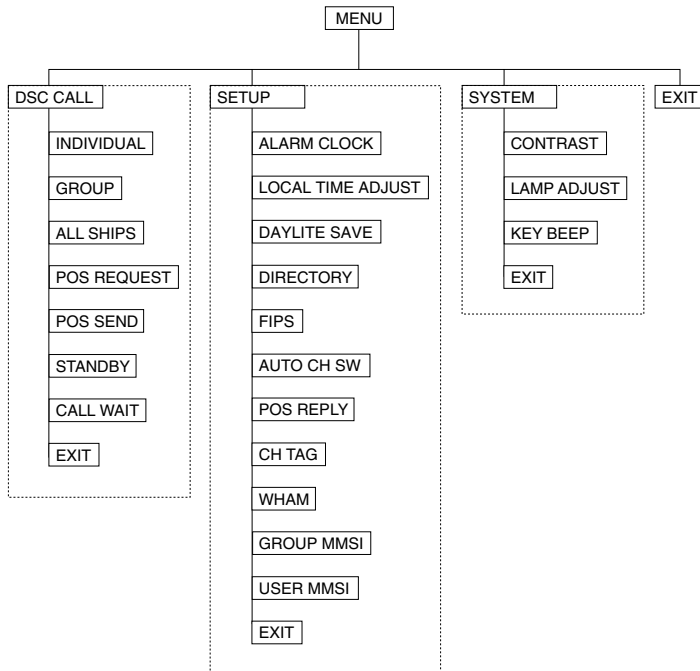
3. Oprima **H/L/MENU** otra vez para cambiarla á 25 vatios (HI).



Nota: *Cada vez que presione **H/L/MENU** sonará un corto tono. El canal 13 está programado como un canal de 1 vatio (LO). Cuando el canal está programado como un canal de potencia baja, usted puede transmitir con 25 vatios (HI), presionando y manteniendo **H/L/MENU** durante la llamada. Los canales de baja potencia son el 13, 17, 67, 77 para los Estados Unidos; para el Canadá son 13, 15, 17, 20, 66 y 70; y los canales internacionales son 15 y 17. Use la potencia baja en los puertos o cuando esté cerca de la estación de recepción. Usted no puede cambiar el ajuste de la potencia de transmisión en los canales que son solamente de recepción: todos los canales meteorológicos; los canales 15 y 70 de los Estados Unidos; el canal 70 del Canadá; y el canal 70 internacional.*

El menú de operaciones

Tabla del menú de operación



La radio VHF500 incluye las siguientes características DSC:

LLAMADA INDIVIDUAL - Llame rápidamente a otros navíos que estén en su directorio.

LLAMADA EN GRUPO - Llame fácilmente a un grupo de navíos.

LLAMADA A TODOS NAVÍOS - Le permite enviar llamadas de urgencia, de socorro o de rutina a todos los navíos en su área.

PETICIÓN DE LA POSICIÓN - Pida fácilmente la posición de un navío que esté en su directorio.

ENVÍO DE LA POSICIÓN - Le permite enviar su información de posición a un navío que esté en su directorio.

ESPERA - Esto permite que su radio reconozca llamadas de "Ausente" mientras que usted esté fuera de su navío.

LLAMADA EN ESPERA - Su radio **VHF500** registrará automáticamente en su directorio, las llamadas entrantes para que las pueda revisar más tarde, si no las puede atender ahora.

1. Llamada digital selectiva (DSC)

La llamada digital selectiva es un proceso para establecer una llamada de radio. Esto ha sido escogido por la Organización Marítima Internacional (IMO) como una norma internacional para establecer llamadas de radio VHF, MF y HF. La llamada digital selectiva ha sido también seleccionada como parte del Sistema de Auxilio Marítimo Global y Emergencia (GMDSS).

Este servicio le permitirá enviar instantáneamente una llamada de socorro con la posición GPS (cuando el receptor GPS opcional esté conectado a la radio **VHF500**) a los Guardacostas de los Estados Unidos y a otros navíos dentro del alcance de la transmisión.

DSC también le permitirá iniciar o recibir información de socorro, urgencia, emergencia, posición, y llamadas de rutina de uno a otra nave equipada con un transmisor receptor DSC. Consulte la sección en el directorio para instrucciones de cómo programar el directorio de nombres.

Nota: • *POS SEND y ALARM CLOCK no serán exhibidos en la pantalla si el GPS no está conectado.*

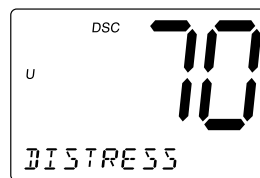
SOCORRO

Nota: *Usted debe programar el MMSI del usuario para poder enviar una llamada de socorro. Por favor consulte la página 56 para programar el MMSI.*



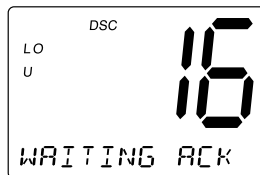
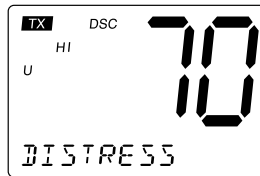
Esta característica le permitirá transmitir una llamada de socorro.

1. Para poder transmitir una llamada de socorro, oprima y mantenga **DISTRESS** por más de 5 segundos.



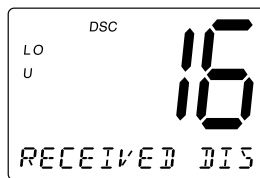


- La llamada de socorro será transmitida y esperará por unos 210-270 segundos. Esto será continuado sin parar. Después de enviar la llamada de socorro, la alerta de socorro sonará cada otro segundo. La radio cambiará automáticamente al canal 16 y seguirá monitorizando el canal 70 en el fondo hasta que una señal de reconocimiento de la estación de los Guardacostas sea recibida.
Para cancelar la llamada de socorro, oprima **16/9/TRI**.



Nota: Solamente los Guardacostas pueden enviar electrónicamente un reconocimiento de la llamada de socorro.

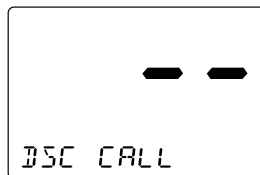
- Cuando la radio reciba una llamada de socorro, la pantalla siguiente aparecerá. Si no se recibe una señal de reconocimiento, la llamada de socorro será repetida hasta que se reciba el reconocimiento de la estación de los Guardacostas.



Nota: Si la radio recibe una llamada de socorro, está será exhibida en la pantalla. Una alerta de emergencia sonará. El nombre será exhibido si es el registrado en el directorio. De otra manera, el MMSI de la persona que envía será exhibido. La información de latitud, la longitud y la hora también será exhibida si el módulo GPS se está utilizando en la nave que transmitió la llamada de socorro.

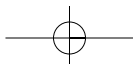
Para entrar en el menú:

- Oprima y mantenga **H/L/MENU** por más de 2 segundos para entrar en el menú de operaciones.



- Oprima **SELECT** para seleccionar DSC CALL.

DSC CALL tiene las siguientes 7 opciones. Para salir, seleccione EXIT.

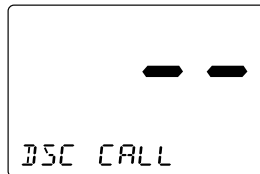




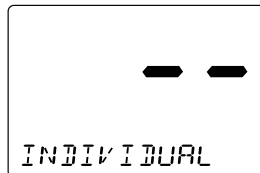
1-A. Llamada a una persona individual

Esta característica le permite contactar otro navío y cambiar automáticamente la radio al canal activo deseado.

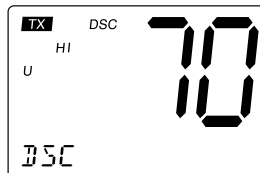
1. Primeramente, usted debe seleccionar un canal abierto;
2. Oprima el botón **SELECT** en DSC CALL.



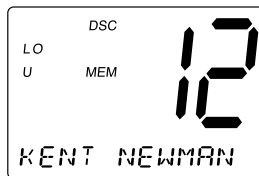
3. **INDIVIDUAL** aparecerá en la pantalla. Oprima **SELECT**.



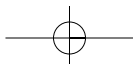
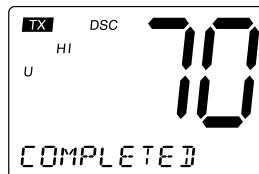
4. Seleccione la persona que desea contactar usando **CH ▲** o **▼**, Oprima **SELECT** para transmitir la señal DSC individual.



5. **WAITING** aparecerá en la pantalla seguido por el individual seleccionado y la radio usará el canal 70 mientras transmite.



6. Cuando haya recibido la respuesta del individual, la pantalla cambiará de **WAITING** a **COMPLETED**. Las dos radios estarán sintonizadas al canal seleccionado y usted podrá transmitir en ese canal. (Ejemplo: escoja el canal 68, y luego haga la llamada, cuando la llamada haya sido lograda, las dos radios estarán sintonizadas en el canal 68).



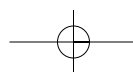
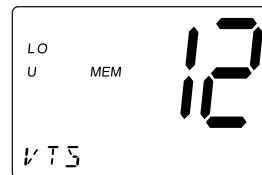
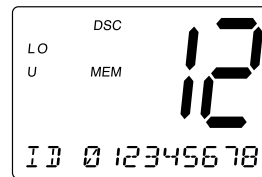
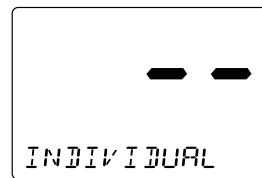


Nota: Si no hay ningún dato registrado en el directorio, usted no podrá seguir al segundo paso. Consulte la sección "Configuración" para las instrucciones sobre la programación del directorio. Primeramente, seleccione un canal abierto (que no esté en uso) y activo, y luego haga la llamada. Después de la respuesta, los dos radios se sintonizarán al canal previamente seleccionado.

1-B. Llamada a un grupo

Esta función permite al usuario contactar a un grupo de navíos específicos usando DSC y cambiar automáticamente al canal deseado. Esta función le permite transmitir una señal DSC con un MMSI de grupo. Para entrar el MMSI del grupo, consulte la página 55).

1. Primeramente, usted debe seleccionar un canal abierto;
2. Oprima **SELECT** en DSC CALL. (Para programar DSC CALL, consulte la página 21). La pantalla mostrará INDIVIDUAL.
3. Oprima **CH ▼** una vez para seleccionar GROUP.
4. Oprima **SELECT**. El código MMSI aparecerá, y usted podrá llamar a los miembros del grupo. Oprima **SELECT** para llamar. Cuando termine la llamada, la radio volverá a la pantalla de exhibición del canal.



1-C. Llamada a todos los navíos

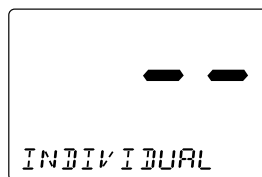
Esta radio tiene la habilidad de enviar 3 tipos de llamadas a todos los navíos. He aquí unos ejemplos para lo que estos tipos de llamadas pueden ser usados.

Urgente - Esta llamada es para un navío que no necesita socorro, pero que puede tener un problema serio.

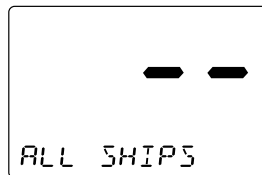
Precaución - Esta llamada se usa para motivos como escombros en el agua.

Rutina - Esta llamada se usa para llamadas normales.

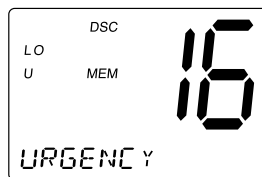
1. Oprima **SELECT** en DSC CALL.
(Para programar DSC CALL, consulte la página 21). La pantalla mostrará INDIVIDUAL.



2. Oprima **CH** ▼ dos veces para seleccionar ALL SHIPS.



3. Oprima **SELECT**. URGENCY aparecerá en la pantalla.



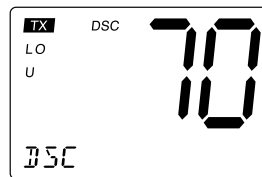
4. Seleccione la categoría de su llamada usando **CH** ▲ o ▼ (URGENCY, SAFETY, ROUTINE).

Nota: *Llamadas de rutina (ROUTINE) son sintonizadas en el canal previamente seleccionado.*

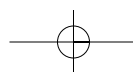
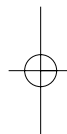
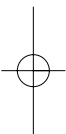


- Oprima **SELECT** para transmitir la señal ALL SHIPS DSC.

Cuando envíe un mensaje de urgencia (URGENCY) o de precaución (SAFETY), todas las radios se sintonizarán automáticamente al canal 70 hasta que todos los datos hayan sido recibidos.



- Después de seleccionar URGENCY o SAFETY, la llamada será transmitida a todas las naves, y la radio cambiará al canal 16. Usted deberá esperar unos cuantos minutos antes de transmitir la información de la llamada ALL SHIPS.

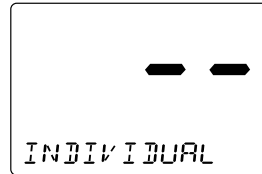




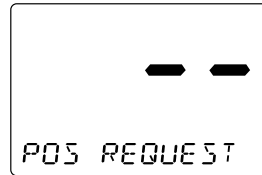
1-D. Petición de la posición

Esta radio tiene la habilidad para pedir la posición de una nave individual que esté registrada en el directorio.

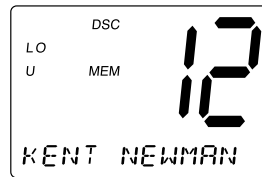
1. Oprima **SELECT** en DSC CALL. (Para programar DSC CALL, consulte la página 21). La pantalla mostrará INDIVIDUAL.



2. Oprima **CH ▼** tres veces para seleccionar POS REQUEST.

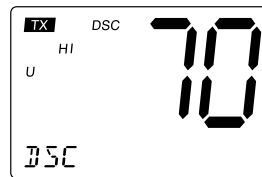


3. Oprima **SELECT**. El directorio de los individuales aparece.

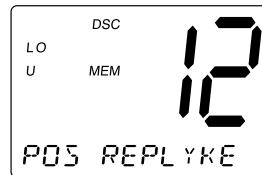


4. Seleccione el nombre para pedir la posición del individual usando **CH ▲** y **▼**.

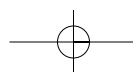
5. Oprima **SELECT** para transmitir la petición de la posición. POS WAITING aparecerá seguido por el nombre del individual, y la radio usará el canal 70 mientras transmite.



6. Cuando la nave contactada envíe la información, la hora y la posición aparecerán seguidos por el nombre del individual. Usted podrá ver la hora y la posición.



Nota: La radio contactada debe tener la habilidad para transmitir la información de la posición (así como la tiene la radio VHF500).



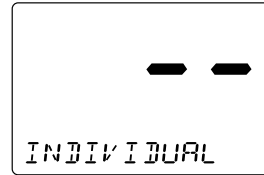


1-E. Transmisión de la posición

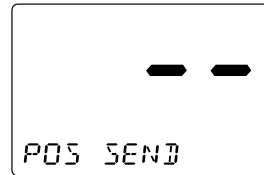
Esta radio tiene la habilidad para enviar la posición de su nave a otra nave que use una radio marina VHF equipada con DSC.

Nota: La transmisión de la posición está solamente disponible cuando la radio está conectada al GPS.

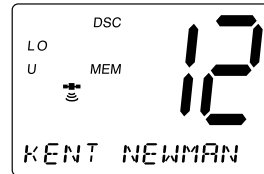
1. Oprima **SELECT** en DSC CALL. (Para programar DSC CALL, consulte la página 21). La pantalla mostrará INDIVIDUAL.



2. Oprima **CH ▼** cuatro veces para seleccionar POS SEND.

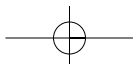
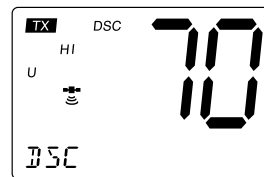


3. Oprima **SELECT**. El directorio de los individuales aparecerá.



4. Oprima **SELECT** para enviar la información de su posición.

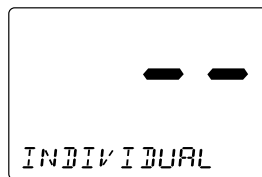
5. La pantalla siguiente aparecerá.



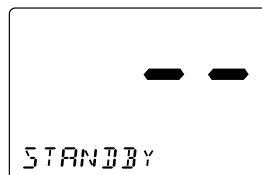
1-F. Espera

La función de Espera DSC permite que la radio VHF500 conteste llamadas DSC con un mensaje de AUSENTE y las graba para poder contestarlas luego. Cuando usted programa la radio al modo de Espera DSC, el tráfico de voz podrá seguir activo en cualquier canal escogido.

1. Oprima **SELECT** en DSC CALL. (Para programar DSC CALL, consulte la página 21). La pantalla mostrará **INDIVIDUAL**.



2. Oprima **CH ▼** cinco veces para seleccionar **STANDBY**. Luego, oprima **SELECT**.



3. Cuando reciba una llamada DSC de un individual, la radio responderá con un mensaje de **UNATTENDED** (ausente) cuando nadie pueda contestar la llamada. La llamada DSC será grabada en el directorio de llamadas en espera de la radio.



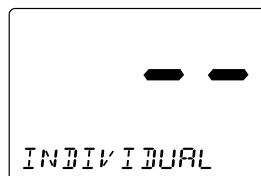
Nota: Si presiona un botón en la radio o el botón PTT, está característica será cancelada.



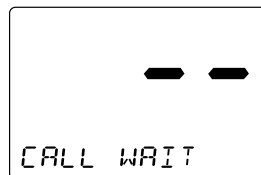
1-G. Llamada en espera

El directorio de llamada en espera DSC grabará 10 llamadas de socorro y 20 llamadas de individuales recibidas, pero que no se pudieron contestar dentro de los 5 minutos o porque la radio estaba programada en el modo de espera DSC. Las llamadas serán grabadas mientras que usted esté ocupado con otras comunicaciones, y mientras que el transmisor no sea oprimido al tiempo de la llamada. Si se contesta la llamada dentro de los 5 minutos, ésta no será grabada. Cuando se grabe una llamada, aparecerá un mensaje.

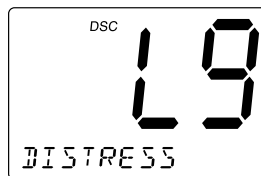
1. Oprima **SELECT** en DSC CALL. (Para programar DSC CALL, consulte la página 21). La pantalla mostrará INDIVIDUAL.



2. Oprima **CH ▼** repetidas veces para seleccionar CALL WAIT.

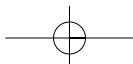


3. Oprima **SELECT**. El directorio de CALL WAIT aparecerá.

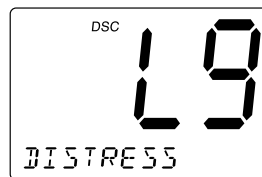


4. Seleccione la opción que desea ver usando **CH ▲** y **▼**.

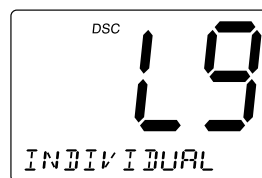
Nota: Si una llamada no ha sido registrada, la radio sonará y usted no podrá proceder al próximo paso.



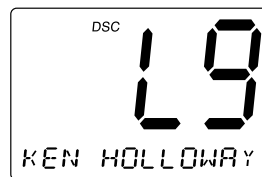
5. Oprima **SELECT**.
6. Si se recibe una llamada de socorro estando en el modo de espera, la pantalla siguiente aparecerá.



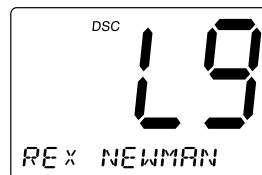
Si se recibe una llamada de un individual en el modo de espera, la pantalla siguiente aparecerá. Entonces, usted podrá devolver la llamada a cualquiera de las radios en el registro.



7. Oprima **SELECT**. Los datos recibidos serán exhibidos.



8. Para ver los demás datos use los botones CH ▲ y ▼. Si presiona **SELECT**, la radio comenzará a transmitir.





2. Configuración

1. Mantenga oprimido **H/L/MENU** por más de 2 segundos para entrar en el menú de operaciones.
2. Oprima **CH ▼** una vez para exhibir **SETUP**, y oprima **SELECT**.



SETUP tiene las 9 opciones siguientes. Para salir, seleccione **EXIT**.

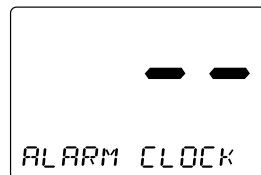
2-A. Alarma del reloj

Esta característica solamente está disponible cuando el GPS está conectado a los cables para los accesorios NMEA0183. Si está conectado al GPS, las alarmas serán programadas de acuerdo al satélite. Usted deberá programar la hora antes de programar la alarma.

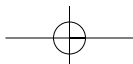
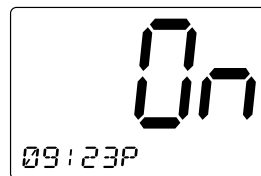
2-A-1. Programación de la alarma

Esta característica le permite programar la alarma.

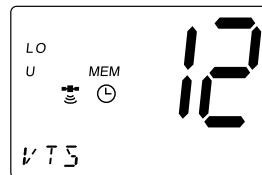
1. Oprima **SELECT** en **SETUP**. **ALARM CLOCK** aparecerá.



2. Oprima **SELECT**.
3. Oprima **CH ▲** o **▼** para seleccionar **ON** (encendido). Luego, oprima y mantenga **SELECT**.
4. Seleccione la hora usando **CH ▲** o **▼**, y luego oprima **SELECT**.
5. Seleccione los minutos usando **CH ▲** o **▼**, y luego oprima **SELECT**.



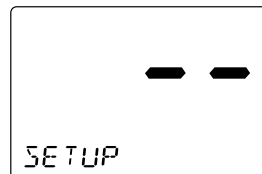
6. Seleccione AM o PM usando **CH ▲** o **▼**, y luego oprima **SELECT**.
7. Una pantalla de confirmación aparecerá.



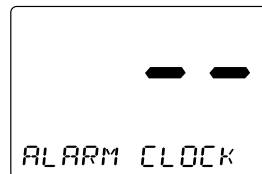
2-A-2. Activación de la alarma

Esta característica le permite activar la alarma.


1. Oprima **SELECT** en **SETUP**. (Para entrar en **SETUP**, consulte la página 30).

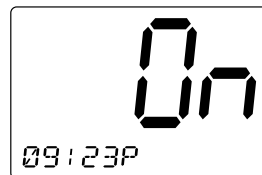



2. La pantalla mostrará **ALARM CLOCK**. Luego, oprima **SELECT**.



3. Oprima **SELECT** otra vez.

4. Seleccione **ON** usando **CH ▲** o **▼** y oprima **SELECT**. La radio volverá al canal exhibido en la pantalla y la marca  aparecerá.



5. Cuando la radio llegue a la hora programada, la alarma sonará y la marca  destellará.

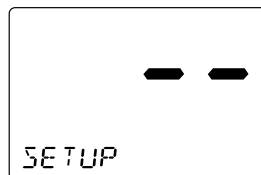
Nota: La alarma sonará cuando se llegue a la hora programada, entonces usted podrá apagarla presionando cualquier botón. El modo de la alarma se apagará automáticamente una vez que suene la alarma.



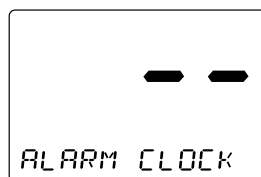
2-A-3. Desactivación de la alarma

Esta característica le permite apagar la alarma.

1. Oprima **SELECT** en **SETUP**. (Para entrar en **SETUP**, consulte la página 30).

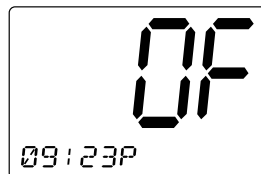


2. **ALARM CLOCK** aparecerá en la pantalla.



3. Oprima **SELECT**.

4. Seleccione **OF** usando **CH ▲** o **▼** y luego oprima **SELECT**.



5. Oprima **SELECT**. La radio volverá a la pantalla y la marca ⌚ desaparecerá.

2-B. Ajuste de la hora local

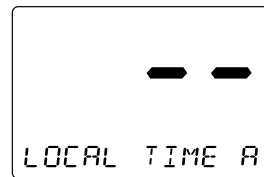
Esta característica le permite sintonizarse a la hora local de cualquier localidad en Norte América. La característica le permite ajustar la hora local por ± 1 hora.

Para programar el ajuste de la hora local

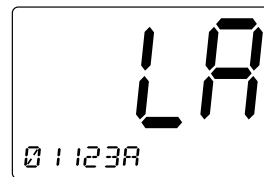
1. Oprima **SELECT** en **SETUP**. (Para entrar en **SETUP**, consulte la página 30).



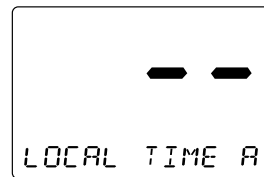
2. Exhiba **LOCAL TIME ADJUST** usando los botones **CH▲** y **CH▼**.



3. Oprima **SELECT**. La pantalla de registro aparecerá. Ahora, usted podrá ajustar la hora para su área local usando los botones **CH▲** y **CH▼**.



4. La hora será programada cuando presione **SELECT**. La pantalla volverá a **LOCAL TIME ADJUST**.





2-C. Activación y desactivación de la compensación de la hora

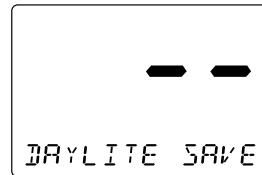
Esta característica le permite seleccionar el ajuste automático de la compensación de la hora.

Para programar la activación o desactivación de la compensación de la hora

1. Oprima **SELECT** en **SETUP**. (Para entrar en **SETUP**, consulte la página 30).



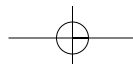
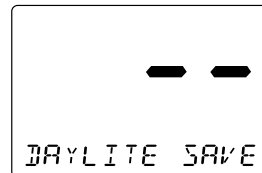
2. Exhiba **DAYLITE SAVE** usando los botones **CH▲** y **CH▼**.



3. Oprima **SELECT**. Luego, oprima **CH▲** y **CH▼** para programar la compensación de la hora a activado o apagado. (la programación por omisión está en apagado).



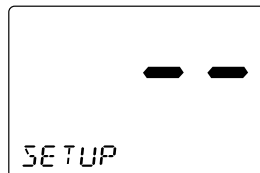
4. Oprima **SELECT**. La pantalla volverá a **DAYLITE SAVE**.



2-D. El Directorio

Esta función le permite enviar una llamada individual, etc. La función del directorio memoriza el nombre y el número MMSI de 20 naves más. La pantalla siguiente le permite programar una identidad alfanumérica, así como el número MMSI correspondiente.

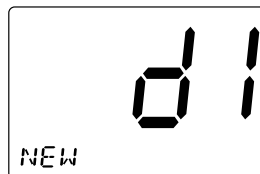
1. Oprima **SELECT** en **SETUP**. (Para entrar en **SETUP**, consulte la página 30).



2. Use **CH ▲** o **▼** para exhibir **DIRECTORY** en la pantalla.



3. Oprima **SELECT**. El menú del directorio aparecerá. Use **CH ▲** o **▼** para seleccionar el menú.

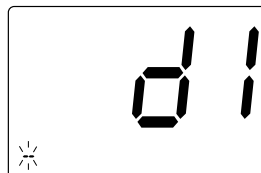




2-D-1. Nuevo

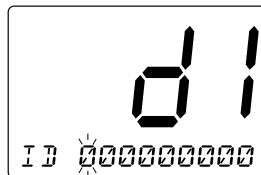
Esta función le permite introducir nueva información en el directorio.

1. Oprima **SELECT** en **NEW**. La pantalla de registro aparecerá.

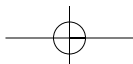
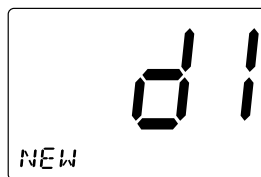


2. Ahora, usted podrá introducir el nombre de la persona. Oprima **CH ▲** repetidas veces para escoger el alfabeto. El carácter será programado cuando presione **SELECT**, y el dígito destellante se moverá a la derecha.

3. Después de programar el nombre de la persona, usted podrá introducir el número MMSI. Oprima **CH ▲** para aumentar el número, **CH ▼** para disminuirlo. El número será programado cuando oprima **SELECT**, y el dígito destellante se moverá a la derecha.



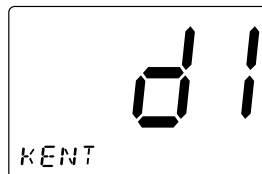
4. Cuando termine con la programación del último dígito, la radio volverá a la pantalla **NEW**.



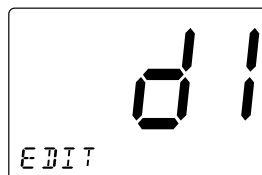
2-D-2. Editar

Si decide editar el directorio

1. Oprima **SELECT** en el nombre del individual que desea editar.



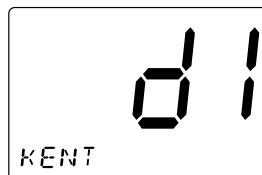
2. **EDIT** aparecerá, y luego oprima **SELECT**.



3. Ahora, podrá editar el nombre de la persona. Oprima **CH ▲** varias veces, y oprima **SELECT** para escoger el alfabeto. Consulte el paso 2 de 3-E-1 para más detalles.

4. Después de editar el nombre de la persona, usted podrá editar el MMSI. Oprima **CH ▲** para aumentar el número, **CH ▼** para disminuirlo. El número será introducido cuando oprima **SELECT** y el dígito destellante se moverá a la derecha.

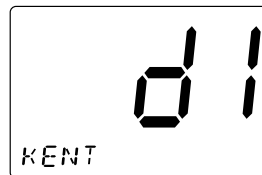
5. Después de editar los datos del directorio, el nombre del individual aparecerá.



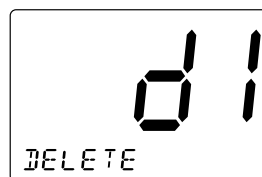
2-D-3. Borrado

Si decide borrar el directorio

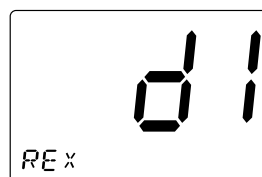
1. Oprima **SELECT** en el nombre del individual que usted desea borrar.



2. Oprima **CH ▼** una vez. **DELETE** aparecerá, y luego oprima **SELECT**.



3. La radio exhibirá el próximo nombre. Si no queda ningún nombre, la pantalla mostrará **EXIT**.



2-E. FIPS

El código de 6 dígitos del Sistema Federal del Procesamiento de Información (FIPS) establecido por el Servicio Nacional de Meteorología (NWS) identifica las áreas geográficas en los Estados Unidos. La programación de los códigos FIPS es necesaria para recibir alertas SAME sobre el tiempo meteorológico en un área particular. Para obtener el código FIPS para un área particular comuníquese gratis con NWS en el 1-888-NWR-SAME (1-888-697-7263). O visite su página en Internet: <http://www/nws.noaa.gov/nwr/indexnw.htm>

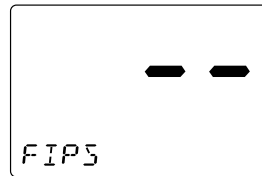
En la página 60 hay una lista de códigos para eventos.

Para programar un código FIPS

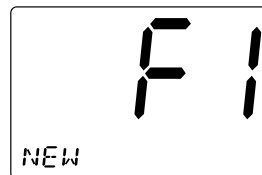
1. Oprima **SELECT** en **SETUP**. (Para entrar en **SETUP**, consulte la página 30).



2. Exhiba **FIPS** en la pantalla usando **CH** ▲ o ▼.



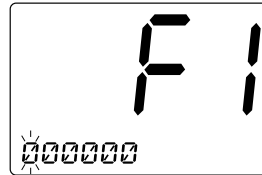
3. Oprima **SELECT**. El menú **FIPS** aparecerá. Use **CH** ▲ o ▼ para seleccionar el menú.



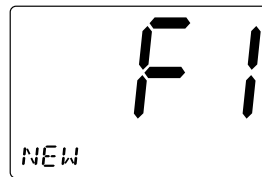


2-E-1. Nuevo
Si desea registrar un código FIPS nuevo

1. Oprima **SELECT** en **NEW**. La pantalla de registro aparecerá.

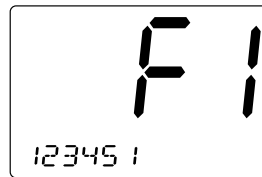


2. Ahora, podrá programar el nuevo código FIPS. Oprima **CH ▲** para aumentar el número, **CH ▼** para disminuirlo. El número será programado cuando se oprima **SELECT**, y el dígito destellante se moverá a la derecha. Cuando termine la programación del último dígito, la radio volverá a la pantalla **NEW**.

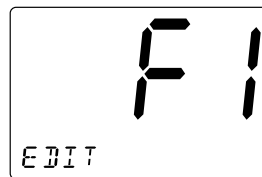


2-E-2. Editar
Si desea editar el código FIPS

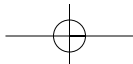
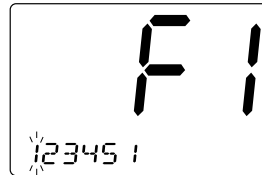
1. Oprima **SELECT** en el código que desea editar.



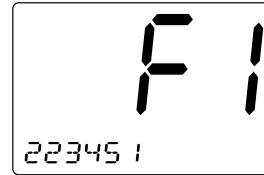
2. **EDIT** aparecerá en la pantalla, entonces oprima **SELECT**.



3. Ahora, podrá editar el nuevo código FIPS. Oprima **CH ▲** para aumentar el número, **CH ▼** para disminuirlo. El número será programado cuando se oprima **SELECT**, y el dígito destallante se moverá a la derecha.



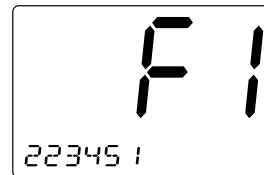
4. Cuando termine de editar el último dígito, la siguiente pantalla de confirmación aparecerá.



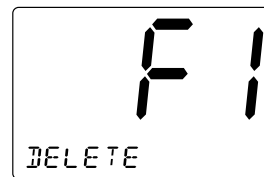
2-E-3. Borrado

Si desea borrar una introducción del directorio

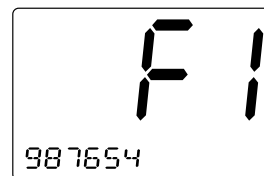
1. Oprima **SELECT** en el código que desea editar.



2. Oprima **CH ▼** una vez. **DELETE** aparecerá y luego oprima **SELECT**.



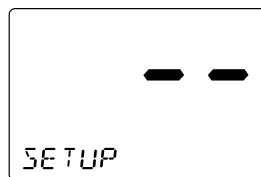
3. La radio exhibirá el próximo código. Si no queda ningún código más, la pantalla exhibirá **EXIT**.



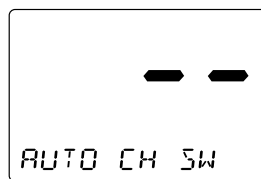
2-F. Cambio automático del canal

Esta característica le permite incapacitar el cambio automático del canal, el cual sucede cuando recibe una llamada DSC. Esta característica es útil cuando hace una llamada de puente de mando a puente de mando u otras llamadas relacionadas con emergencia. Cuando haya terminado esas llamadas, todas las llamadas DSC entrantes recibidas estarán disponibles en el registro de llamadas.

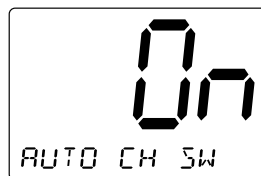
1. Oprima **SELECT** en **SETUP**. (Para entrar en **SETUP**, consulte la página 30).



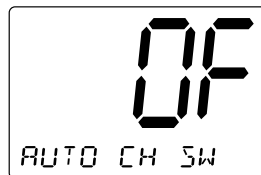
2. Exhiba **AUTO CH SW** usando **CH ▲** o **▼**.



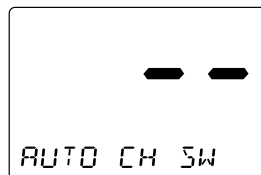
3. Oprima **SELECT** para entrar en el modo de programación.



4. Si desea cambiar este modo a off (apagado), oprima **CH ▼** una vez. (La programación por omisión está a **ON** (encendido)).



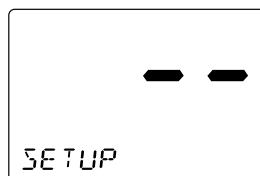
5. Oprima **SELECT**. La radio volverá a la pantalla **AUTO CH SW**.



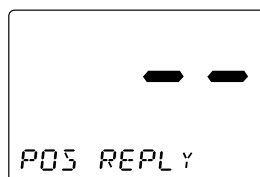
2-G. Transmisión de la posición

Cuando la radio que llama pide la información sobre la posición de su radio, usted puede decidir si desea transmitir una respuesta automáticamente o por cada llamada individual.

1. Oprima **SELECT** en **SETUP**. (Para entrar en **SETUP**, consulte la página 30).



2. Exhiba **POS REPLY** usando **CH ▲** o **▼**.



3. Oprima **SELECT** para entrar en el modo de programación.

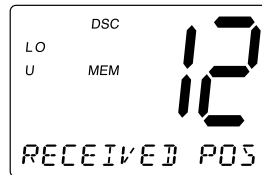


4. Oprima **CH ▲** o **▼** para hacer su selección.



Ejemplo: ON

Cuando la radio reciba una petición de posición, la pantalla siguiente aparecerá.

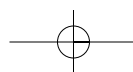
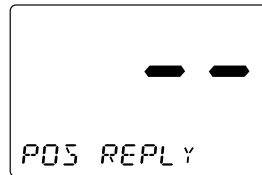


Ejemplo: OFF

Cuando la radio reciba una petición de posición, la pantalla siguiente aparecerá. Usted puede decidir si quiere responder a la petición, o no. Si decide responder oprima **SELECT**.



5. Oprima **SELECT**. La radio volverá a la pantalla POS REPLY.

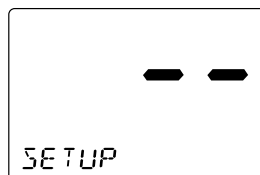




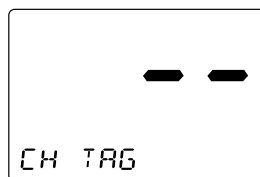
2-H. Nombre del canal

Esta característica le permite nombrar cada canal marino.

1. Oprima **SELECT** en **SETUP**. (Para entrar en **SETUP**, consulte la página 30).



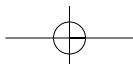
2. Exhiba **CH TAG** usando **CH ▲** o **▼**.



3. Oprima **SELECT**. Los canales con sus nombres aparecerán.

4. Oprima **CH ▲** o **▼** varias veces para seleccionar el canal que desea editar o borrar.

Nota: La radio **VHF500** viene ya preprogramada con canales nombrados.



2-H-1. Editar

Si desea editar el nombre del canal

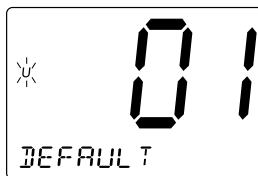
1. Oprima **SELECT** brevemente en el canal individual que usted desea editar. La pantalla mostrará **EDIT**.
2. Oprima **SELECT** brevemente.
3. Ahora puede editar el nombre del canal. Oprima **CH ▲** o **▼** para seleccionar los símbolos alfabéticos y numéricos. Cuando se oprima **SELECT**, el carácter será insertado y el dígito destellante se moverá a la derecha.
4. Oprima **SELECT** más de dos segundos cuando inserte el último dígito.



2-H-2. Omisión

Si desea usar el nombre por omisión del canal:

1. Oprima **SELECT** brevemente en el canal individual que usted desea cambiar.
2. Oprima **CH ▼** una vez. La pantalla mostrará **DEFAULT**.
3. Oprima **SELECT** brevemente. El nombre del canal seleccionado será cambiado al nombre por omisión.

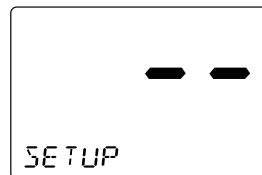


2-I. WHAM (Micrófono de acceso inalámbrico portátil)

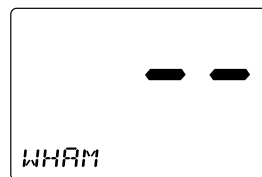
Esta característica, en el menú de la programación, le permite conectar el **WHAM**.

Nota: Cuando use el **WHAM** en adición al micrófono de la radio **VHF500**, por favor programe el número de identificación (ID) de la base para el **WHAM** igual que el de su radio **OCEANUS DSC**. (Por favor consulte el manual para el **WHAM**).

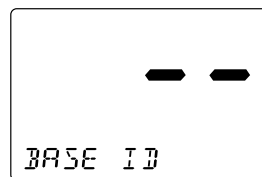
1. Oprima **SELECT** en **SETUP**. (Para programar **SETUP**, consulte la página 30).



2. Exhiba **WHAM** usando **CH ▲** o **▼**.



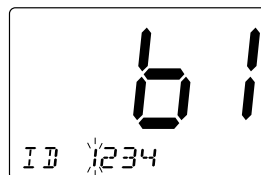
3. Oprima **SELECT**. La pantalla mostrará **BASE ID**.



2-I-1. Número de identificación (ID) de la base

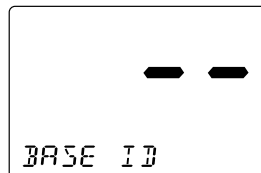
Este número consiste de 4 dígitos los cuales usted puede escoger. Esta característica le permite programar el número de identificación de la base. Para usar el **WHAM**, usted debe programar el mismo ID de base en la radio **VHF500** y en el **WHAM**. Este número de identificación permite que la radio **VHF500** y el **WHAM** puedan comunicarse el uno con el otro.

1. Oprima **SELECT** en **BASE ID**, la pantalla siguiente aparecerá.



2. Oprima **CH ▲** para aumentar el número, **CH ▼** para disminuirlo. El número será programado cuando oprima **SELECT**, y el dígito destellante se moverá a la derecha. (Usted puede seleccionar desde el número 0000 hasta el 9999).

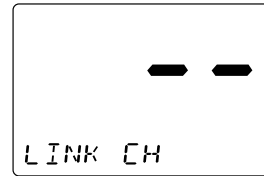
3. Oprima y mantenga **SELECT** para programar el último dígito. La radio volverá a la pantalla **BASE ID**.



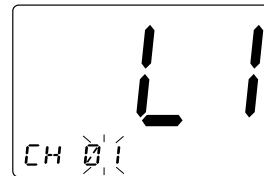
2-I-2. Canal de enlace

Esta característica le permite cambiar el canal entre la radio **VHF500** y el **WHAM**, en el caso que encuentre interferencia.

1. Oprima **CH ▼** una vez en **BASE ID**. La pantalla mostrará **LINK CH**.

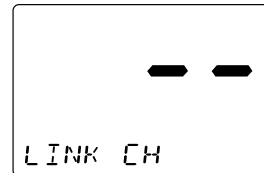


2. Oprima **SELECT** para entrar en el modo para editar.



3. Oprima **CH ▲** para aumentar el número, **CH ▼** para disminuirlo. El número será programado cuando oprima **SELECT**.

4. La radio volverá a la pantalla **LINK CH**.



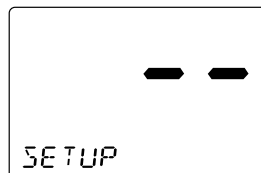
Nota: *Usted puede seleccionar entre los canales 01-20.*



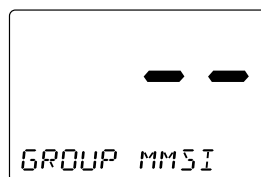
2-J. MMSI del grupo

El MMSI del grupo es el número de identificación de grupo para contactar un grupo de naves específicas que usan DSC, y para cambiar al canal deseado.

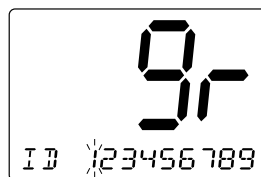
1. Oprima **SELECT** en **SETUP** (Para entrar en **SETUP** consulte la página 30).



2. Exhiba **GROUP MMSI** usando **CH ▲** o **▼**.

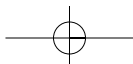
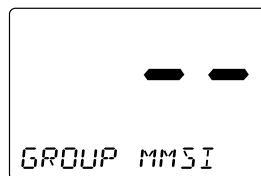


3. Oprima **SELECT**. La pantalla del ID MMSI del grupo aparecerá.



4. Ahora, podrá programar el código MMSI del grupo. Oprima **CH ▲** para aumentar el número, **CH ▼** para disminuirlo. El número será programado cuando oprima **SELECT**, y el dígito destellante se moverá a la derecha.

5. Después de programar el último dígito, la pantalla de confirmación aparecerá. Oprima **SELECT** y la radio volverá a la pantalla siguiente.



2-K. MMSI del usuario

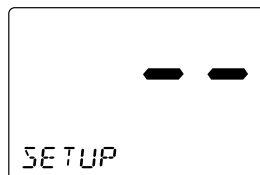
MMSI's federales son suministrados por la Administración Nacional de Telecomunicaciones e Información. MMSI's que no son federales son suministrados por la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Usted necesitará obtener un número MMSI de nueve dígitos y programarlo en la radio **VHF500**. La información obtenida de la solicitud es útil para los Guardacostas, para ayudar en las operaciones de búsqueda y rescate. Para obtener un número MMSI, comuníquese con su agente o tienda de West Marine que esté autorizado o visite una de las siguientes páginas en el Internet:

<http://wireless.fcc.gov/marine/fctsht14.html>, www.boatus.com/mmsi/, o www.maritel.com

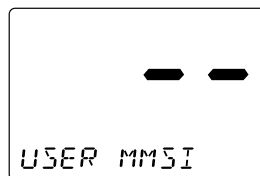
Esta porción del menú de programación le permitirá programar un MMSI, (Identidad del Servicio Móvil Marítimo) para enviar y recibir llamadas DSC.

Para programar el código MMSI del usuario

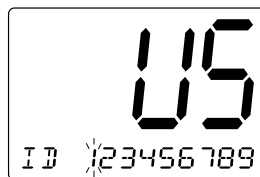
1. Oprima **SELECT** en **SETUP**.



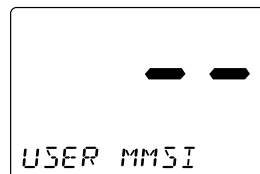
2. Oprima **CH ▼** 8 veces para seleccionar **USER MMSI**.



3. Oprima **SELECT**. La pantalla del ID del MMSI del usuario aparecerá.



- Ahora, podrá programar el código MMSI del usuario. Oprima **CH ▲** para aumentar el número, **CH ▼** para disminuirlo. El número será programado cuando oprima **SELECT**, y el dígito destellante se moverá a la derecha.
- Después de programar el último dígito, oprima y mantenga **SELECT** por más de 2 segundos. La radio volverá a la pantalla **USER MMSI**.

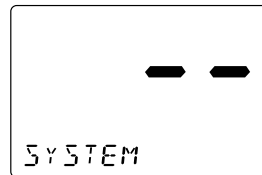


Nota: *Usted puede programar su radio solamente dos veces con un número MMSI. Después de eso, envíe su radio a West Marine para la reprogramación y servicio.*



3. El sistema

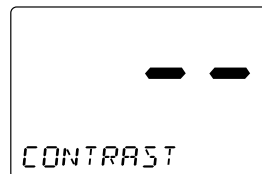
1. Oprima y mantenga **H/L/MENU** por más de 2 segundos para entrar en el menú de operaciones.
2. Oprima **CH ▼** dos veces para exhibir **SYSTEM**, y oprima **SELECT**.



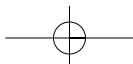
El sistema tiene las 3 opciones siguientes.
Para salir seleccione **EXIT**.

3-A. Contraste

1. Oprima **SELECT** en **SYSTEM**, la pantalla mostrará **CONTRAST**.
2. Oprima **SELECT** para entrar en el modo de programación. (La programación por omisión es 7).
3. Oprima **CH ▲** o **▼** para aumentar o disminuir el nivel del contraste.
4. Cuando haya encontrado la claridad más favorable, oprima **SELECT**. La radio volverá a la pantalla **CONTRAST**. Si desea salir de la pantalla de programación sin cambiar el contraste, oprima **H/L/MENU**.



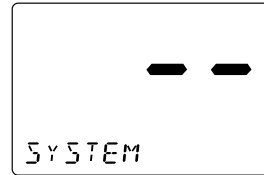
Nota: Hay 8 niveles de contraste (0-7).





3-B. Ajuste de la iluminación

1. Oprima **SELECT** en **SYSTEM**. (Para entrar en **SYSTEM**, consulte la página 53).



2. Oprima **CH ▼** una vez para seleccionar **LAMP ADJUST**.

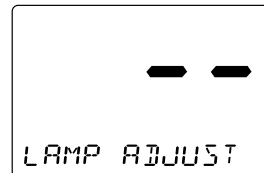


3. Oprima **SELECT** para entrar en el modo de programación. (La programación por omisión es 3).

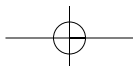


4. Oprima **CH ▲** o **▼** para seleccionar el nivel de claridad de la retroiluminación.

5. Cuando haya encontrado la claridad más favorable, oprima **SELECT**. La radio volverá a la pantalla **LAMP ADJUST**.

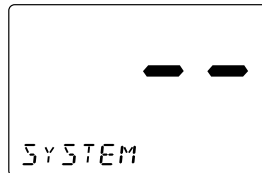


Nota: Los ajustes para la retroiluminación son **OFF** (apagada), **Level 1 Dim**, (nivel 1 oscuridad), **Level 2 medium** (nivel 2 medio) y **Level 3 bright** (nivel 3 claridad).

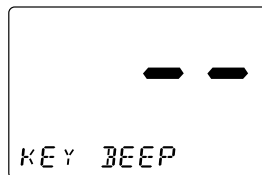


3-C. Sonido de los botones

1. Oprima **SELECT** en **SYSTEM**. (Para entrar en **SYSTEM**, consulte la página 53).



2. Oprima **CH** ▼ dos veces para seleccionar **KEY BEEP**.

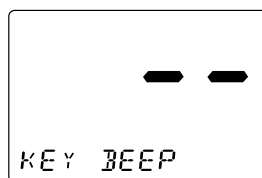


3. Oprima **SELECT** para entrar en el modo de programación.



4. Oprima **CH** ▲ o ▼ para seleccionar **ON** o **OFF**.

5. Oprima **SELECT**. La radio volverá a la pantalla **KEY BEEP**.



Programación técnica NMEA

Especificación para la conexión de entrada GPS NMEA0183 de la radio VHF500

Esta sección es útil cuando se conecta un GPS externo a la radio **VHF500**. Muchas unidades GPS tienen un menú de programación para poder configurar la salida de los datos seriales NMEA0183. Esta salida se puede usar para suministrar información sobre otros aparatos en la nave, así como la radio VHF **POLARIS** DSC, pilotos automáticos, trazadores de mapas, etc.

Para programar el GPS y poder usarlo con la radio **VHF500**, debe considerar lo siguiente para una operación correcta.

1. Velocidad de transmisión – Programe la velocidad a 48000.
2. Bits de datos – Programe los bits de datos a 8.
3. Paridad – Programe la paridad a NONE
4. Stop bits – Programe los stop bits a 1.
5. Orden GPRMC – Esta orden la usa la radio **VHF500** e incluye la hora UTC, la latitud, la longitud, la velocidad, la dirección, y la información de la fecha.

La amplitud de datos: Sobre 3.0V

Capacidad de propulsión: Sobre 10 mA

Accesorios opcionales

- Soporte de montaje para una instalación empotrada.
(Blanco - 500FMW, Negro - 500FMB)

Comuníquese con su agente o tienda de West Marine para más información.

Canal de radio comunicación marina VHF FM y funciones (Canales de los Estados Unidos)

Designación del canal	Frecuencia (MHz)		Tipo de tráfico	De nave a nave	De nave a la costa	Marca del canal	
	Transmisión	Recepción					
WX0	—	163.275	Tiempo meteorológico NOAA	RX solamente	RX solamente		
WX1	—	162.550	Tiempo meteorológico NOAA	RX solamente	RX solamente		
WX2	—	162.400	Tiempo meteorológico NOAA	RX solamente	RX solamente		
WX3	—	162.475	Tiempo meteorológico NOAA	RX solamente	RX solamente		
WX4	—	162.425	Tiempo meteorológico NOAA	RX solamente	RX solamente		
WX5	—	162.450	Tiempo meteorológico NOAA	RX solamente	RX solamente		
WX6	—	162.500	Tiempo meteorológico NOAA	RX solamente	RX solamente		
WX7	—	162.525	Tiempo meteorológico NOAA	RX solamente	RX solamente		
WX8	—	161.650	Tiempo meteorológico del Canadá	RX solamente	RX solamente		
WX9	—	161.775	Tiempo meteorológico del Canadá	RX solamente	RX solamente		
01	156.050	156.050	VTS	Sí	Sí	VTS/Commercl	Sistema de tráfico del navio/comercial
02							
03	156.150	156.150	Operaciones del puerto	Sí	Sí	CG Only	Guardacostas, gobierno solamente
04							
05	156.250	156.250	VTS	Sí	Sí	VTS/Commercl	Sistema de tráfico del navio/comercial
06	156.300	156.300	Emergencia	Sí	No	Safety	Comunicación de barco a barco
07	156.350	156.350	Comerciales	Sí	Sí	Commercial	Comercial
08	156.400	156.400	Comerciales	Sí	No	Commercial	Comercial
09	156.450	156.450	Comercial y no comercial	Sí	Sí	Non Commercl	No comercial
10	156.500	156.500	Comerciales	Sí	Sí	Commercial	Comercial
11	156.550	156.550	Comerciales	Sí	Sí	VSL/Commercl	Sistema de tráfico del navio/comercial
12	156.600	156.600	Operaciones del puerto	Sí	Sí	VSL/Commercl	Sistema de tráfico del navio/comercial
13	156.650	156.650	Navegación, TX de 1 vatio solamente	Sí	Sí	BRDG to BRDG	Puente de mando a puente de mando
14	156.700	156.700	Operaciones del puerto	Sí	Sí	VSL/Commercl	Sistema de tráfico del navio/comercial
15	—	156.750	Medio ambiente	RX solamente	RX solamente	Environmentl	Ambiental
16	156.800	156.800	Llamada de emergencia	Sí	Sí	Distress	Socorro, Seguridad, llamar
17	156.850	156.850	Control del estado	Sí	Sí	Government	Control gubernamental marino
18	156.900	156.900	Comerciales	Sí	Sí	Commercial	Comercial
19	156.950	156.950	Comerciales	Sí	Sí	Commercial	Comercial
20	157.000	157.000	Operaciones del puerto, RX doble	Sí	Sí	Port operatr	Operación del puerto
21	157.050	157.050	Guardacostas	Sí	Sí	Coast Guard	Guardacostas solamente
22	157.100	157.100	Guardacostas	Sí	Sí	Coast Guard	Guardacostas
23	157.150	157.150	Guardacostas	Sí	Sí	Coast Guard	Guardacostas solamente
24	157.200	161.800	Correspondencia pública, doble	No	Sí	Mar Operator	Operadora telefónica marina
25	157.250	161.850	Correspondencia pública, doble	No	Sí	Mar Operator	Operadora telefónica marina
26	157.300	161.900	Correspondencia pública, doble	No	Sí	Mar Operator	Operadora telefónica marina
27	157.350	161.950	Correspondencia pública, doble	No	Sí	Mar Operator	Operadora telefónica marina
28	157.400	162.000	Correspondencia pública, doble	No	Sí	Mar Operator	Operadora telefónica marina
60							
61	156.075	156.075				Coast Guard	Guardacostas
62							
63	156.175	156.175				VSL/Commercl	Sistema de tráfico del navio/comercial
64	156.225	156.225				Commercial	Comercial
65	156.275	156.275	Operaciones del puerto	Sí	Sí	Port Operatr	Operación del puerto
66	156.325	156.325	Operaciones del puerto	Sí	Sí	Port Operatr	Operación del puerto
67	156.375	156.375	Comerciales, TX de 1 vatio solamente	Sí	No	Brdg to Brdg	Puerto de mando a puerto de mando
68	156.425	156.425	no comercial	Sí	Sí	Non Commercl	No comercial
69	156.475	156.475	no comercial	Sí	Sí	Non Commercl	No comercial
70	156.525	156.525				DSC Rec only	Llamada digital selectiva
71	156.575	156.575	no comercial	Sí	Sí	Non Commercl	No comercial
72	156.625	156.625	no comercial	Sí	No	Non Commercl	No comercial/ (de barco a barco)
73	156.675	156.675	Operaciones del puerto	Sí	Sí	Port operatr	Operación de puerto
74	156.725	156.725	Operaciones del puerto	Sí	Sí	Port operatr	Operación de puerto
75	156.775	156.775	Operación del puerto	Sí	Sí		
76	156.825	156.825	Operación del puerto	Sí	Sí		
77	156.875	156.875	Operaciones del puerto	Sí	No	Port operatr	Operación de puerto (de barco a barco)
78	156.925	156.925	no comercial	Sí	Sí	Non Commercl	No comercial
79	156.975	156.975	Comerciales	Sí	Sí	Commercl	Comercial
80	157.025	157.025	Comerciales	Sí	Sí	Commercl	Comercial
81	157.075	157.075	Guardacostas	Sí	Sí	Coast Guard	Guardacostas
82	157.125	157.125	Gobierno estadounidense solamente	Sí	Sí	Coast Guard	Guardacostas
83	157.175	157.175	Guardacostas	Sí	Sí	Government	Gobierno
84	157.225	161.825	Correspondencia pública, doble	No	Sí	Mar Operator	Operadora telefónica marina
85	157.275	161.875	Correspondencia pública, doble	No	Sí	Mar Operator	Operadora telefónica marina
86	157.325	161.925	Correspondencia pública, doble	No	Sí	Mar Operator	Operadora telefónica marina
87	157.375	161.975	Correspondencia pública, doble	No	Sí	Mar Operator	Operadora telefónica marina
88	157.425	157.425	Comerciales	Sí	No	Commercial	Comercial (de barco a barco)

Canal de radio comunicación marina VHF FM y funciones (Canales internacionales)

Designación del canal	Frecuencia (MHz)		Tipo del tráfico	De nave a nave	De nave a la costa	Marca del canal	
	Transmisión	Recepción					
WXO	—	163.275	Tiempo meteorológico NOAA	RX solamente	RX solamente		
WX1	—	162.550	Tiempo meteorológico NOAA	RX solamente	RX solamente		
WX2	—	162.400	Tiempo meteorológico NOAA	RX solamente	RX solamente		
WX3	—	162.475	Tiempo meteorológico NOAA	RX solamente	RX solamente		
WX4	—	162.425	Tiempo meteorológico NOAA	RX solamente	RX solamente		
WX5	—	162.450	Tiempo meteorológico NOAA	RX solamente	RX solamente		
WX6	—	162.500	Tiempo meteorológico NOAA	RX solamente	RX solamente		
WX7	—	162.525	Tiempo meteorológico NOAA	RX solamente	RX solamente		
WX8	—	161.650	Tiempo meteorológico del Canadá	RX solamente	RX solamente		
WX9	—	161.775	Tiempo meteorológico del Canadá	RX solamente	RX solamente		
01	156.050	160.650	VTS, doble	Sí	Sí	Mar Operator	Operadora telefónica marina
02	156.100	160.700	Operaciones del puerto, doble	Sí	Sí	Mar Operator	Operadora telefónica marina
03	156.150	160.750	Operaciones del puerto, doble	Sí	Sí	Mar Operator	Operadora telefónica marina
04	156.200	160.800	Operaciones del puerto, doble	Sí	Sí	Mar Operator	Operadora telefónica marina
05	156.250	160.850	VTS, doble	Sí	Sí	Mar Operator	Operadora telefónica marina
06	156.300	156.300	Emergencia	Sí	No	Safety	Comunicación de barco a barco
07	156.350	160.950	Com., doble	Sí	Sí	Mar Operator	Operadora telefónica marina
08	156.400	156.400	Comerciales	Sí	No	Commercial	Comercial (de barco a barco)
09	156.450	156.450	Comercial y no comercial	Sí	Sí	Calling	Canal para usar el navegante
10	156.500	156.500	Comerciales	Sí	Sí	Commercial	Comercial
11	156.550	156.550	Comerciales	Sí	Sí	VSL Traffic	Sistema de tráfico del navio
12	156.600	156.600	Operaciones del puerto	Sí	Sí	VSL Traffic	Sistema de tráfico del navio
13	156.650	156.650	Navegación	Sí	Sí	Brdg to Brdg	Puente de mando a puente de mando
14	156.700	156.700	Operaciones del puerto	Sí	Sí	VSL Traffic	Sistema de tráfico del navio
15	156.750	156.750	Medio ambiente	Sí	Sí	Environmentl	Ambiental
16	156.800	156.800	Llamada de emergencia	Sí	Sí	Distress	Socorro, Seguridad, llamar
17	156.850	156.850	Control del estado	Sí	Sí	Government	Control gubernamental marino
18	156.900	161.500	Comerciales, doble	Sí	Sí	Port operatr	Operación del puerto
19	156.950	161.550	Comerciales, doble	Sí	Sí	Commercial	Comercial
20	157.000	161.600	Operaciones del puerto, doble	Sí	Sí	Port operatr	Operación del puerto
21	157.050	161.650	Guardacostas, doble	Sí	Sí	Port operatr	Operación del puerto
22	157.100	161.700	Guardacostas, doble	Sí	Sí	Port operatr	Operación del puerto
23	157.150	161.750	Guardacostas, doble	Sí	Sí	Mar Operator	Operadora telefónica marina
24	157.200	161.800	Correspondencia pública, doble	No	Sí	Mar Operator	Operadora telefónica marina
25	157.250	161.850	Correspondencia pública, doble	No	Sí	Mar Operator	Operadora telefónica marina
26	157.300	161.900	Correspondencia pública, doble	No	Sí	Mar Operator	Operadora telefónica marina
27	157.350	161.950	Correspondencia pública, doble	No	Sí	Mar Operator	Operadora telefónica marina
28	157.400	162.000	Correspondencia pública, doble	No	Sí	Mar Operator	Operadora telefónica marina
60	156.025	160.625	doble			Mar Operator	Operadora telefónica marina
61	156.075	160.675	doble			Mar Operator	Operadora telefónica marina
62	156.125	160.725	doble			Mar Operator	Operadora telefónica marina
63	156.175	160.775	doble			Mar Operator	Operadora telefónica marina
64	156.225	160.825	doble			Mar Operator	Operadora telefónica marina
65	156.275	160.875	Operaciones del puerto, doble	Sí		Mar Operator	Operadora telefónica marina
66	156.325	160.925	Operaciones del puerto, doble	Sí	Sí	Mar Operator	Operadora telefónica marina
67	156.375	156.375	Comerciales	Sí	No	Brdg to Brdg	Puente de mando a puente de mando
68	156.425	156.425	no comercial	Sí	Sí	Non commercial	No comercial
69	156.475	156.475	no comercial	Sí	Sí	Non commercial	No comercial
70	156.525	156.525				DSC Rec only	Llamada digital selectiva
71	156.575	156.575	no comercial	Sí	Sí	Non commercl	No comercial
72	156.625	156.625	no comercial	Sí	No	Non commercl	No comercial
73	156.675	156.675	Operaciones del puerto	Sí	Sí	Port operatr	Operación del puerto
74	156.725	156.725	Operaciones del puerto	Sí	Sí	Port operatr	Operación del puerto
75	156.775	156.775	Operación del puerto	Sí	Sí		
76	156.825	156.825	Operación del puerto	Sí	Sí		
77	156.875	156.875	Operaciones del puerto	Sí	No	Port operatr	Operación del puerto
78	156.925	161.525	no comercial, doble	Sí	Sí	Port operatr	Operación del puerto
79	156.975	161.575	Comerciales, doble	Sí	Sí	Port operatr	Operación del puerto
80	157.025	161.625	Comerciales, doble	Sí	Sí	Port operatr	Operación del puerto
81	157.075	161.675	Guardacostas, doble	Sí	Sí	Port operatr	Operación del puerto
82	157.125	161.725	Gobierno estadounidense solamente, doble	Sí	Sí	Port operatr	Operación del puerto
83	157.175	161.775	Guardacostas, doble	Sí	Sí	Port operatr	Operación del puerto
84	157.225	161.825	Correspondencia pública, doble	No	Sí	Mar Operator	Operadora telefónica marina
85	157.275	161.875	Correspondencia pública, doble	No	Sí	Mar Operator	Operadora telefónica marina
86	157.325	161.925	Correspondencia pública, doble	No	Sí	Mar Operator	Operadora telefónica marina
87	157.375	161.975	Correspondencia pública, doble	No	Sí	Mar Operator	Operadora telefónica marina
88	157.425	162.025	Comerciales, doble	Sí	No	Mar Operator	Operadora telefónica marina

Canal de radio comunicación marina VHF FM y funciones (Canales del Canadá)

Designación del canal	Frecuencia (MHz)		Tipo del tráfico	De nave a nave	De nave a la costa	Marca del canal	
	Transmisión	Recepción					
WXO	—	163.275	Tiempo meteorológico NOAA	RX solamente	RX solamente		
WX1	—	162.550	Tiempo meteorológico NOAA	RX solamente	RX solamente		
WX2	—	162.400	Tiempo meteorológico NOAA	RX solamente	RX solamente		
WX3	—	162.475	Tiempo meteorológico NOAA	RX solamente	RX solamente		
WX4	—	162.425	Tiempo meteorológico NOAA	RX solamente	RX solamente		
WX5	—	162.450	Tiempo meteorológico NOAA	RX solamente	RX solamente		
WX6	—	162.500	Tiempo meteorológico NOAA	RX solamente	RX solamente		
WX7	—	162.525	Tiempo meteorológico NOAA	RX solamente	RX solamente		
WX8	—	161.650	Tiempo meteorológico del Canadá	RX solamente	RX solamente		
WX9	—	161.775	Tiempo meteorológico del Canadá	RX solamente	RX solamente		
01	156.050	160.650	doble	Sí	Sí	Mar Operator	Operadora telefónica marina
02	156.100	160.700	doble	Sí	Sí	Mar Operator	Operadora telefónica marina
03	156.150	160.750	doble	Sí	Sí	Mar Operator	Operadora telefónica marina
04	156.200	156.200		Sí	Sí	Coast Guard	Guardacostas
05	156.250	156.250		Sí	Sí	VSL Traffic	Sistema de tráfico del navío
06	156.300	156.300		Sí	No	Safety	Comunicación de barco a barco
07	156.350	156.350		Sí	Sí	Commercial	Commercial
08	156.400	156.400		Sí	No	Commercial	Commercial
09	156.450	156.450		Sí	Sí	Calling	Canal para usar el navegante
10	156.500	156.500		Sí	Sí	Commercial	Commercial
11	156.550	156.550		Sí	Sí	VSL Traffic	Sistema de tráfico del navío
12	156.600	156.600		Sí	Sí	VSL Traffic	Sistema de tráfico del navío
13	156.650	156.650	1 vatio	Sí	Sí	Brdg to Brdg	Puente de mando a puente de mando
14	156.700	156.700		Sí	Sí	VSL Traffic	Sistema de tráfico del navío
15	156.750	156.750	1 vatio	Sí	Sí	Environmentl	Ambiental
16	156.800	156.800		Sí	Sí	Distress	Socorro, Seguridad, llamar
17	156.850	156.850	1 vatio	Sí	Sí	State contrl	Control estatal
18	156.900	156.900		Sí	Sí	Commercial	Commercial
19	156.950	156.950		Sí	Sí	Coast Guard	Guardacostas
20	157.000	161.600	doble, 1 vatio	Sí	Sí	Port operatn	Operación del puerto
21	157.050	157.050		Sí	Sí	Coast Guard	Guardacostas
22	157.100	157.100		Sí	Sí	Coast Guard	Guardacostas
23	157.150	161.750	doble	Sí	Sí	Coast Guard	Guardacostas
24	157.200	161.800	doble	No	Sí	Mar Operator	Operadora telefónica marina
25	157.250	161.850	doble	No	Sí	Mar Operator	Operadora telefónica marina
26	157.300	161.900	doble	No	Sí	Mar Operator	Operadora telefónica marina
27	157.350	161.950	doble	No	Sí	Mar Operator	Operadora telefónica marina
28	157.400	162.000	doble	No	Sí	Mar Operator	Operadora telefónica marina
60	156.025	160.625	doble			Mar Operator	Operadora telefónica marina
61	156.075	156.075				Coast Guard	Guardacostas
62	156.125	156.125				Coast Guard	Guardacostas
63	—	—					
64	156.225	156.225	Simple			Mar Operator	Operadora telefónica marina
65	156.275	156.275		Sí	Sí	Srch Rescue	Búsqueda y rescate
66	156.325	156.325		Sí	Sí	Port operatn	Operación del puerto
67	156.375	156.375		Sí	No	Brdg to Brdg	Puente de mando a puente de mando
68	156.425	156.425		Sí	Sí	Non commercl	No comercial
69	156.475	156.475		Sí	Sí	Non commercl	No comercial
70	156.525	156.525				DSC Rec only	Llamada digital selectiva
71	156.575	156.575		Sí	Sí	Non commercl	No comercial
72	156.625	156.625		Sí	No	Non commercl	No comercial
73	156.675	156.675		Sí	Sí	Port operatn	Operación del puerto
74	156.725	156.725		Sí	Sí	Port operatn	Operación del puerto
75	156.775	156.775	Operación del puerto	Sí	Sí		
76	156.825	156.825	Operación del puerto	Sí	Sí		
77	156.875	156.875		Sí	No	Port operatn	Operación del puerto
78	156.925	156.925		Sí	Sí	Inter ship	De barco a barco
79	156.975	156.975		Sí	Sí	Inter ship	De barco a barco
80	157.025	157.025		Sí	Sí	Inter ship	De barco a barco
81	157.075	157.075		Sí	Sí	Coast Guard	Guardacostas
82	157.125	157.125		Sí	Sí	Coast Guard	Guardacostas
83	157.175	157.175		Sí	Sí	Coast Guard	Guardacostas
84	157.225	161.825	doble	No	Sí	Mar Operator	Operadora telefónica marina
85	157.275	161.875	doble	No	Sí	Mar Operator	Operadora telefónica marina
86	157.325	161.925	doble	No	Sí	Mar Operator	Operadora telefónica marina
87	157.375	161.975	doble	No	Sí	Mar Operator	Operadora telefónica marina
88	157.425	162.025	doble	Sí	No	Mar Operator	Operadora telefónica marina

Código de evento NWR-SAME

Código del evento	Standard	Nivel del evento (tipo de la sirena)				Pantalla LCD
		Aviso	Vigilancia	Notificación	Examen	
Notificación de la acción de emergencia	EAN	0				EMG NOTIFY
Final de la acción de emergencia	EAT	0				EMG END
Centro de información nacional	NIC	0				NATION INFO
Aviso de tornado #	TOW (or TOR)	0				TORNADO
Aviso de tormenta severa #	SVW (or SVR)	0				THUNDERSTORM
Aviso de inundación rápida	FFW	0				FLASH FLOOD
Aviso de inundación	FLW	0				FLOOD
Aviso de tormenta invernal	WSW	0				WINTER STORM
Aviso de ventisca	BZW	0				BLIZZARD
Aviso de vientos altos/ tormenta de polvo	HWW	0				HIGH WIND
Aviso de peligro radiológico	RHW	0				RADIOLOGICAL
Aviso de peligro civil	CDW	0				CIVILDANGER
Emergencia en el área local	LAE	0				LOCAL EMG
Aviso de materiales peligrosos	HMW	0				HAZARDOUS
Mensaje de emergencia civil	CEM	0				CIVIL EMG
Aviso de evacuación inmediata	IEW	0				EVACUATION
Noticia de evacuación inmediata	EVI	0				EVACUATENOTE
Aviso de la policía	LEW	0				LAW ENFORCE
Aviso de incendio	FRW	0				FIRE
Aviso de huracán/ tormenta trópica	HUW	0				HURRICANE
Aviso de Tsunami	TSW	0				TSUNAMI
Aviso de inundación costera	CFW	0				COAST FLOOD
Aviso especial marino	SMW	0				SPECIAL MRN
Aviso de avalancha	AVW	0				AVALANCHE
Aviso de volcán	VOW	0				VOLCANO
Aviso de tomar refugio	SPW	0				SHELTER
Emergencia de secuestro de niños	CAE	0				CHILD EMG
Aviso de tormenta de polvo	DSW	0				DUST STORM
Aviso de terremoto	EQW	0				EARTHQUAKE
Emergencia de corte de teléfono 911	TOE	0				911 OUTAGE
Aviso de la central de energía nuclear	NIUW	0				NUCLEAR
Aviso de tormenta tropical	TRW	0				TROPIC STORM
Aviso de la central de energía nuclear	NPW	0				NUCLEAR
Aviso de la central de energía nuclear	NPP	0				NUCLEAR
Aviso de ruptura de dique	DBW	0				DAM BREAK
Vigilancia de peligro civil	CDA		0			CIVIL DANGER
Vigilancia de peligro radiológico	RHA		0			RADIOLOGICAL
Vigilancia de materiales peligrosos	HMA		0			HAZARDOUS
Vigilancia de tormenta invernal	WSA		0			WINTER STORM
Vigilancia de vientos altos/ tormenta de polvo	HWA		0			HIGH WIND
Vigilancia de tornado	TOA		0			TORNADO
Vigilancia de tormenta severa	SVA		0			THUNDERSTORM
Vigilancia de inundación rápida	FFA		0			FLASH FLOOD
Vigilancia de inundación	FLA		0			FLOOD
Vigilancia de huracán/ tormenta tropical	HUA		0			HURRICANE
Vigilancia de tsunami	TSA		0			TSUNAMI
Vigilancia de inundación costera	CFA		0			COAST FLOOD
Vigilancia de avalancha	AVA		0			AVALANCHE
Vigilancia de volcán	VOA		0			VOLCANO
Vigilancia de tormenta tropical	TRA		0			TROPIC STORM
Vigilancia de tormenta de polvo	DSA		0			DUST STORM
Vigilancia de terremoto	EQA		0			EARTHQUAKE
Notificación de tiempo severo	SVS			0		SEVERE WX
Notificación especial del tiempo	SPS			0		SPECIAL WX
Notificación de inundación rápida	FFS			0		FLASH FLOOD
Notificación de inundación	FLS			0		FLOOD
Notificación de huracán	HLS			0		HURRICANE
Mensaje administrativo	ADR			0		ADMIN MSG
Notificación de mensaje de la red	NMN			0		NETWORK MSG
Declaración de niño desaparecido	MIS			0		MISS CHILD
Declaración de cierre de escuela	SCS			0		SCHOOL CLOSE
Examen periódico nacional	NPT				0	NATIONPERIOD
Examen requerido mensualmente	RMT				0	MONTHLY
Examen requerido semanalmente	RWT				0	WEEKLY
Mensaje de prueba de la central de energía nuclear	NPM				0	NUCLEAR
Demstración del sistema/ Práctica	DMO					SYSTEM DEMO
Aviso nacional de peligro	NHW	0				NATIONHAZARD
Emergencia desconocida, sintonícese a la TV	**E	0				UNKNOWN TV
Aviso desconocido, sintonícese a la TV	**W	0				UNKNOWN TV
Vigilancia desconocida, sintonícese a la TV	**A		0			UNKNOWN TV
Notificación desconocida, sintonícese a la TV	**S			0		UNKNOWN TV

Especificaciones

General

Canales	: 54 de transmisión 77 marinos de recepción, 10 meteorológicos
Controles	: Encendido/apagado/volumen, Squelch(supresión)
Indicadores de estado	: TX(transmisión), TRI (vigilancia triple), HI (alto), LO (bajo), U, C,I, MEM, WX, DSC, ☹(alarma), ⚡(alerta), 📍(GPS), 📻(WHAM), y exhibición de canales.
Pantalla de canales	: Pantalla de estado de radio con retroiluminación naranja
Botones	: 16/9/TRI, DISTRESS, PA, MEM/UIC, SELECT, STEP/SCAN, H/L/MENU, WX/ALERT, CHANNEL ▲, CHANNEL ▼
Conectores	: Antena, remoto, y potencia CA y CC
Tamaño	: 63 mm alto, 160 mm ancho, 183 mm largo(con/sin disipador térmico)
Peso	: 1.1 kg./2.42 lbs/ 38.9 oz
Suministro de voltaje	: 13.8 V CC negativo a tierra
Accesorios estándar	: Soporte de montaje y tornillos, cable de alimentación CC, colgador para el micrófono, fusible de repuesto, Cable CA.
Impedancia de la antena	: 50 Ω nominal
Micrófono	: Micrófono condensador con cable espiral (Impedancia de 2k Ω
Altavoz	: 1.82 pulgadas, Cono Mylar 8 Ω
Temperatura de operación	: -20 °C a + 50 °C (-4 °F a +122 °F)
Choque y vibración	: cumple o excede las normas EIA, RS 152B y RS204C
Aprobación de la FCC	: El tipo del producto está aceptado bajo la parte 80 de reglamentos; satisface el acuerdo de Great Lakes y los requisitos de las naves de recreación.

Transmisor

Potencia de la salida	: 1 vatio ó 25 vatios (seleccionable con el conmutador)
Requisitos de la potencia	: No ha sido examinado en LO, salida de 25 vatios: 4.5 @ 13.8V CC
Modulación	: desviación de ± 5kHz FM (especificación F3E de la FCC)
Rumor y ruido señal al ruido	: 45 dB @ 1kHz con desviación de 3 kHz con modulación de frecuencia de 1000 Hz (nominal)
Distorsión del audio	: Menos de 8% con una desviación de 3kHz con una frecuencia moduladora de 1000Hz.
Supresión espuria	: de -45dBm @ HI, de -45 dBm @ LO
Estabilización de la potencia de salida	: Control integrado automático del nivel (ALC)
Alcance de la frecuencia	: de 156 a 158 MHz
Estabilidad de la frecuencia	: ± 5 ppm @ -20°C á +50°C

Receptor

Alcance de la frecuencia	: De 156 hasta 163 Mhz
Sensibilidad	: 0.23 μV para 12 db SINAD
Circuito	: Conversión doble de súper heterodino PLL
Sensibilidad de la supresión	: 0.15 μV umbral
Respuesta espuria	: 65 dB
Selectividad del canal adjunto	: 67 dB @ ±25 kHz
Potencia de salida del audio	: 2.8 vatios (10% de distorsión)
Requisitos de la potencia	: 350 mA @ 13.8V CC suprimidos, 900mA @ 13.8 V CC a una potencia máxima de salida
Frecuencias IF	: 1º 21.4 MHz, 2º -445 kHz

Solución de problemas

En el caso que la radio falle en funcionamiento, o necesite arreglos, por favor envíe el producto al Centro de Arreglos Electrónicos en Hollister, CA. Asegúrese de incluir su información de remite y un relato detallado de los problemas notados y o de los arreglos requeridos.

West Marine
 Electronics Repair Center
 2395 Bert Court
 Hollister, CA 95023
 Por favor llámenos al 831-761-4205

Síntoma	Causa	Remedio
No se enciende	No hay voltaje, o voltaje bajo	Investigue si el fusible está roto. Investigue las conexiones de la potencia, los cortacircuitos en el circuito de rama.
Cuando se presiona el botón PTT- la marca de TX se ilumina y otra radio puede oír un "clic", pero no se puede oír nada.	Micrófono estropeado	Envíelo para repararlo.
Mientras está explorando, la radio se detiene en un canal particular continuamente.	Hay una fuente de ruido cercana.	Ajuste la supresión a más alto para reducir el ruido y que no confunda el receptor.
Hay ruido en el receptor, el cual no se puede suprimir.	Hay ruido externo generado por algún aparato.	Apague el aparato que lo está causando, o comuníquese con el fabricante, y refiérase a la parte 15 de la FCC "radiación involuntaria"

Síntoma	Causa	Remedio
Usted organizó una comunicación con otro usuario de radio VHF en un canal específico, y usted no lo puede oír.	Usted y el otro usuario están usando diferentes códigos de país.	Asegúrese de que ustedes dos estén usando el mismo modo de país (EE.UU., Internacional, o Canadá). Varios canales tienen la misma designación numérica, pero estas, o están en diferentes frecuencias o los canales son usados para un propósito diferente. El canal 16, el de socorro, el de precaución, y el de llamadas, son los mismos en las tres bandas.
Usted no puede cambiar el ajuste de la potencia de transmisión	Usted está en un canal, el cual está limitado a la potencia de transmisión de 1 vatio (por ejemplo: el canal 13), o usted está en un canal de recepción solamente (por ejemplo: WX)	Cambie a un canal TX/RX sin restricción.
El botón SCAN no activa la función de exploración	CAUSA 1: No hay canales en la memoria de exploración. CAUSA 2: La supresión no está ajustada correctamente.	REMEDIOS: 1: Use el botón MEM/UIC para insertar los canales deseados en la memoria de exploración. 2: Ajuste la supresión al punto que el ruido de fondo desaparece.
Usted puede oír transmisiones, pero la otra radio no lo puede oír a usted.	La potencia de transmisión está ajustada a bajo.	Use el botón H/L/MENU para seleccionar un ajuste de potencia de transmisión más alto.

Cuidado y mantenimiento

Su **VHF500** es un equipo electrónico de precisión, y usted deberá tratarlo de acuerdo a ello. Su diseño durable requiere poco mantenimiento. Sin embargo, deberá observar unas cuantas precauciones:

- Si la antena ha sido dañada, no transmita excepto en caso de emergencia. Una antena defectuosa puede causar daños a su radio.
- Usted es responsable para que su radio continúe cumpliendo con los requisitos técnicos de la FCC.

West Marine
Electronics Repair Center
2395 Bert Court
Hollister, CA 95023
Por favor comuníquese con nosotros al 831-761-4205

3 años de garantía limitada

Garante: West Marine America Corporation ("West Marine")

Elementos de la garantía: West Marine garantiza por tres años, al comerciante original, que este producto de West Marine está libre de defectos en materiales y mano de obra, con sólo las limitaciones o exclusiones expuestas abajo.

Duración de la garantía: Esta garantía al usuario original se terminará y no será efectiva después de 36 meses de la venta original. La garantía es inválida si el producto es (A) dañado o no es mantenido razonablemente o necesariamente, (B) modificado, alterado, o utilizado como parte de equipos de conversión, subconjunto o cualquier configuración que no sea vendida por West Marine, (C) instalado incorrectamente, (D) mantenido o reparado por alguien que no esté autorizado por un centro de servicio de West Marine, para un defecto o mal funcionamiento cubierto por esta garantía, (E) usado en cualquier conjunción con equipos o partes o como parte de cualquier sistema que no ha sido fabricado por West Marine, o (F) instalado o programado por cualquiera que no esté incluido en el manual de operaciones para este producto.

Declaración de remedio: En el evento de que el producto no cumpla en algún momento con esta garantía mientras esté en efecto, el garante reparará el defecto y se lo devolverá a usted, sin cobro por partes, servicio, o cualquier otro coste (excepto por el transporte y manejo) ocasionado por el garante o sus representantes en conexión con el desempeño de esta garantía. LA GARANTÍA LIMITADA ESTIPULADA ANTERIORMENTE ES LA GARANTÍA TOTAL Y EXCLUSIVA PARA ESTE PRODUCTO Y SUSTITUYE Y EXCLUYE TODA OTRA GARANTÍA, CUALQUIERA QUE SEA SU NATURALEZA, YA SEA EXPRESA, IMPLÍCITA O QUE SURJA POR APLICACIÓN DE LA LEY, INCLUYENDO, DE MANERA NO LIMITATIVA TODA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. ESTA GARANTÍA NO CUBRE EL REEMBOLSO NI EL PAGO DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados no permiten esta exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes; por esta razón la limitación expuesta arriba, tal vez no tendrá nada que ver en su caso.

Remedios legales: Esta garantía le da específicos derechos legales, y usted puede que tenga otros derechos que varían de estado a estado. Esta garantía es nula fuera de los Estados Unidos de América.

Procedimiento para obtener una garantía de funcionamiento: Si después de seguir las instrucciones en este manual de instrucciones, usted está seguro de que el producto es defectuoso, empaque el producto con cuidado (preferiblemente en su paquete original). Incluya evidencia de la compra original y una nota describiendo el defecto que le ha causado devolverlo. El producto deberá ser enviado porte pagado y que se pueda trazar, o entregado al garante en:

¿Preguntas?

*Comuníquese con su tienda
local de West Marine*

Llame al 1-800-BOATING

*Comuníquese con nosotros en
www.westmarine.com*

 **West Marine®**
Watsonville, CA

Made in China
Fabriqué en China
Hecho en China

UTZZ21920ZA(0)